

Підручник «Практика усного та писемного мовлення (німецька мова): Кон'юнктив» має важливе значення для формування комунікативної компетентності студентів спеціальності «Філологія». Він спрямований на поглиблене опрацювання форм і функцій кон'юктива в сучасній німецькій мові, що є необхідним як для адекватного розуміння автентичних текстів, так і для власного мовленнєвого продукування. Матеріали підручника поєднують теоретичні пояснення та практичні завдання, що забезпечує ефективне засвоєння складних граматичних структур і розвиток навичок перекладу, аналізу та інтерпретації текстів.



Тетяна Пешкова
Олександр Тупиця

ПРАКТИКА УСНОГО ТА ПИСЕМНОГО МОВЛЕННЯ (НІМЕЦЬКА МОВА): КОН'ЮНКТИВ

ПІДРУЧНИК

 **LAMBERT**
Academic Publishing

Укладачі:

Т. В. Пешкова, кандидат філологічних наук, доцент кафедри германської філології та перекладу Національного університету «Полтавська політехніка імені Юрія Кондратюка»,

О. Ю. Тупиця, кандидат філологічних наук, доцент кафедри германської філології та перекладу Національного університету «Полтавська політехніка імені Юрія Кондратюка».



9 786208 498481

Тетяна Пешкова, Олександр Тупиця

Тетяна Пешкова
Олександр Тупиця

**ПРАКТИКА УСНОГО ТА ПИСЕМНОГО МОВЛЕННЯ (НІМЕЦЬКА
МОВА): КОН'ЮНКТИВ**

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

Тетяна Пєшкова
Олександр Тупиця

**ПРАКТИКА УСНОГО ТА
ПИСЕМНОГО МОВЛЕННЯ
(НІМЕЦЬКА МОВА):
КОН'ЮНКТИВ**

підручник

LAP LAMBERT Academic Publishing

Imprint

Any brand names and product names mentioned in this book are subject to trademark, brand or patent protection and are trademarks or registered trademarks of their respective holders. The use of brand names, product names, common names, trade names, product descriptions etc. even without a particular marking in this work is in no way to be construed to mean that such names may be regarded as unrestricted in respect of trademark and brand protection legislation and could thus be used by anyone.

Cover image: www.ingimage.com

Publisher:

LAP LAMBERT Academic Publishing

is a trademark of

Dodo Books Indian Ocean Ltd. and OmniScriptum S.R.L publishing group

120 High Road, East Finchley, London, N2 9ED, United Kingdom

Str. Armeneasca 28/1, office 1, Chisinau MD-2012, Republic of Moldova,
Europe

Managing Directors: Ieva Konstantinova, Victoria Ursu

info@omniscryptum.com

Printed at: see last page

ISBN: 978-620-8-49848-1

Copyright © Тетяна Пешкова, Олександр Тупиця

Copyright © 2025 Dodo Books Indian Ocean Ltd. and OmniScriptum S.R.L
publishing group

ПЕРЕДМОВА

Сучасна підготовка філологів-перекладачів відповідно до освітньо-професійної програми «Галузевий переклад: англійська мова, німецька мова» Національного університету «Полтавська політехніка імені Юрія Кондратюка» спрямована на формування високого рівня іншомовної комунікативної компетентності, професійної гнучкості та здатності до здійснення міжмовної та міжкультурної комунікації. У цьому контексті курс «Практика усного та писемного мовлення (німецька мова)» відіграє ключову роль, адже саме він забезпечує систематичне опанування граматичних і лексичних структур, необхідних для успішного перекладу та ефективного професійного спілкування.

Особливе місце у вивченні німецької мови належить темі Konjunktiv. Ця граматична категорія має широкий спектр функцій – від вираження нереальних умов та гіпотетичних ситуацій до передачі ввічливості, непрямої мови та модальних відтінків. Її складність зумовлена багатством форм і семантичних нюансів, які не мають прямих еквівалентів в українській мові. Саме тому студенти-філологи потребують спеціалізованого навчального посібника, що системно й доступно пояснює особливості вживання кон'юнктива та формує навички його практичного використання в усному й писемному мовленні.

Запропонований підручник створено для того, щоб заповнити цю методичну прогалину. Він містить теоретичний матеріал, зразки граматичних структур, різноманітні вправи та тексти для перекладу й аналізу. Такий підхід забезпечує поєднання глибокого засвоєння граматичних правил із розвитком практичних умінь, що відповідає компетентнісним вимогам ОПП, зокрема здатності здійснювати міжмовну комунікацію, адекватно інтерпретувати зміст оригінальних текстів і відтворювати його у перекладі.

Практичне значення цього видання полягає в тому, що воно: 1) допомагає студентам упевнено оперувати формами Konjunktiv у професійних ситуаціях (переклад, редагування, академічне та ділове спілкування); 2) формує навички ввічливого та коректного мовлення, що є невід'ємною складовою професії перекладача; 3) розвиває критичне мислення та здатність порівнювати граматичні системи німецької та української мов; 4) підвищує рівень готовності майбутніх філологів-перекладачів до практичної роботи в умовах багатомовного середовища.

Таким чином, підручник «Практика усного та писемного мовлення (німецька мова): Кон'юнктив» є важливим кроком у підготовці бакалаврів філології, адже поєднує сучасні вимоги освітньої програми з реальними потребами студентів, сприяючи формуванню професійної та комунікативної компетентності перекладача.

КОН'ЮНКТИВ (DER KONJUNKTIV)

Категорія способу – граматична категорія, яка виражає відношення названої дієсловом дії до дійсності з погляду мовця і має значення можливості, бажаності, необхідності, передбачення (припущення) та інших умов реалізації дії (стану). Вирізняють дійсний спосіб *Indikativ*, наказовий спосіб *Imperativ* і умовний спосіб *Konjunktiv*. У німецькій мові *Konjunktiv* багатий на форми та функції. *Konjunktiv* так само, як і *Indikativ*, має шість часових форм (*Präsens*, *Präteritum*, *Perfekt*, *Plusquamperfekt*, *Futur I*, *Futur II*), а також ще дві додаткові форми *Konditionalis I* і *Konditionalis II*. Різниця між значенням окремих форм у *Konjunktiv* не така чітка, тому одна форма часу *Konjunktiv* у деяких випадках може бути замінена на іншу форму. Характерними формальними ознаками при відмінюванні дієслів у *Konjunktiv* є суфікс *e*, який приєднується до основи дієслова, та відсутність особових закінчень у 1 і 3 особі однини. Часові форми *Konjunktiv* розподіляють на дві групи: презентну або *Konjunktiv I*, (*das Präsens*, *das Perfekt*, *das Futur*) та претеритальну або *Konjunktiv II* (*das Präteritum*, *das Plusquamperfekt*, *der Konditionalis I*, *der Konditionalis II*).

KONJUNKTIV II

Konjunktiv II використовують у сучасній німецькій мові для вираження «нереальності», для цього слугують претеритальні форми *Konjunktiv*: *das Präteritum Konjunktiv*, *das Plusquamperfekt Konjunktiv*, *der Konditionalis I*, *der Konditionalis II*. Претеритальними ці форми називають, тому що змінюване слово стоїть у *Präteritum*. Ці форми мають однакове модальне значення – значення нереальності. Нереальними є дії та події, які в реальності не відбуваються, а є лише бажаними та уявними. *Präteritum*

Konjunktiv та Konditionalis I виражають у реченнях теперішній та майбутній час, Plusquamperfekt Konjunktiv виражає минулий час.

Кон'юнктив II найбільш наближена форма, що відповідає українському умовному способу. Різниця в тому, що в українській мові умовний спосіб не має часових форм. У німецькій – кон'юнктив має ті самі часові форми, що й індикатив (*Präteritum*, *Perfekt*, *Plusquamperfekt*, *Futurum*), і описову форму – кондиціоналіс (*der Konditionalis*).

Präteritum (Konjunktiv II теперішній час)

У Präteritum форми слабких дієслів Indikativ та Konjunktiv збігаються:

	<i>Präteritum Indikativ</i>		<i>Präteritum Konjunktiv</i>	
<i>ich</i>	badete	kaufte	badete	kaufte
<i>du</i>	badetest	kauften	badetest	kauften
<i>er,sie,es</i>	badete	kaufte	badete	kaufte
<i>wir</i>	badeten	kauften	badeten	kauften
<i>ihr</i>	badetet	kauftet	badetet	kauftet
<i>sie</i>	badeten	kauften	badeten	kauften

Якщо форми Indikativ Präteritum та Konjunktiv II співпадають, то їх замінюють описовою формою würde + Infinitiv (Konditionalis I). Сильні дієслова утворюють Präteritum Konjunktiv за допомогою приєднання до другої форми дієслова (Präteritum Indikativ) суфікса –e та особових закінчень (крім 1 та 3 ос. однини).

<i>ich</i>	ginge	riefe	schliefe	bliebe
<i>du</i>	gingest	riefest	schliefest	bliebest
<i>er,sie,es</i>	ginge	riefe	schliefe	bliebe
<i>wir</i>	gingen	riefen	schliefen	blieben

<i>ihr</i>	ginget	riefet	schliefet	bliebet
<i>sie</i>	gingen	riefen	schliefen	blieben

Сильні, неправильні та модальні дієслова (крім *wollen* і *sollen*) з кореневими голосними *a*, *o*, *u* отримують умлаут:

	<i>Präteritum Indikativ</i>			<i>Präteritum Konjunktiv</i>		
	geben	stehen	fahren	geben	stehen	fahren
<i>ich</i>	gab	stand	fuhr	gäbe	stände	führe
<i>du</i>	gabst	standest	fuhrst	gäbest	ständest	führst
<i>er,sie,es</i>	gab	stand	fuhr	gäbe	stände	führe
<i>wir</i>	gaben	standen	fuhren	gäben	ständen	führen
<i>ihr</i>	gabt	standet	fuhrst	gäbet	ständet	führet
<i>sie</i>	gaben	standen	fuhren	gäben	ständen	führen

Модальні дієслова *Konjunktiv*:

	können	müssen	dürfen	mögen	wollen	sollen
<i>ich</i>	könnte	müsste	dürfte	möchte	wollte	sollte
<i>du</i>	könntest	müsstest	dürftest	möchtest	wolltest	solltest
<i>er,sie,es</i>	könnte	müsste	dürfte	möchte	wollte	sollte
<i>wir</i>	könnten	müssten	dürften	möchten	wollten	sollten
<i>ihr</i>	könntet	müsstet	dürftet	möchtet	wolltet	solltet
<i>sie</i>	könnten	müssten	dürften	möchten	wollten	sollten

Допоміжні дієслова *sein*, *werden*, *haben* утворюють *Präteritum Konjunktiv* як сильні дієслова.

	sein	werden	haben
<i>ich</i>	wäre	würde	hätte
<i>du</i>	wärest	würdest	hättest
<i>er,sie,es</i>	wäre	würde	hätte

<i>wir</i>	wären	würden	hätten
<i>ihr</i>	wäret	würdet	hättet
<i>sie</i>	wären	würden	hätten

У дієсловах kennen, brennen, nennen, rennen, senden, wenden умлаут кореневої голосної а (kannte, nannte, rannte) у Präteritum Konjunktiv позначається буквою е (а не ä): kennte, nennte, rennte, sendete, wendete. Деякі сильні дієслова у Präteritum Konjunktiv мають подвійні форми.

Übung 1. Bilden Sie zuerst das Präteritum Indikativ und dann den Konjunktiv II Gegenwart des dritten Person Singular. Das sind starke Verben.

Lassen, fahren, sein, empfehlen, haben, müssen, wissen, lösen, wollen, helfen, werden, bringen, bitten, mögen, beginnen, vertragen, tun, aussteigen-

Infinitiv	Präteritum Indikativ	Präteritum Konjunktiv
<i>sein</i>	<i>war</i>	<i>wäre</i>
<i>fahren</i>	<i>fuhr</i>	<i>führe</i>

Übung 2. Bilden Sie zuerst das Präteritum Indikativ und dann den Konjunktiv II Gegenwart des dritten Person Singular. Das sind schwache Verben.

Kontrollieren, auspacken, zumachen, einprägen, merken, sparen, ausfüllen, bilden, bestellen, veranstalten, stehlen, erklären, spülen

Infinitiv	Präteritum Indikativ	Präteritum Konjunktiv
<i>bestellen</i>	<i>bestellte</i>	<i>bestellte</i>
<i>auspacken</i>	<i>packte aus</i>	<i>packte aus</i>

Übung 3. Bilden Sie die Sätze im Präteritum Konjunktiv in zwei Varianten.

Muster: Ich habe jetzt keine Zeit.

A. Hätte ich jetzt Zeit!

B. Wenn ich jetzt Zeit hätte!

1. Die Ferien kommen nicht bald.
2. Das Sommerwetter ist doch nicht herrlich.
3. Es ist jetzt nicht Sommer.
4. Du bist bestimmt keine gute Studentin.
5. Ich habe keine Tafel Schokolade.
6. Ihm kommen keine guten Einfälle.
7. Der Student hat keine Zeit zum Nachdenken.
8. Das ist für Jürgen kein Abenteuer.

Übung 4. Arbeitet zuzweit nach Muster.

Muster:

- Möchten Sie eine Stadtrundfahrt machen?
- Es wäre schön, wenn ich die Möglichkeit hätte, eine Stadtrundfahrt zu machen.

- 1) den Urlaub im Gebirge verbringen;
- 2) einen Sommerkurs besuchen;
- 3) den Bericht lesen;
- 4) mit dem Künstler sprechen;
- 5) Professor Müller kennen lernen;
- 6) sich die Technische Universität ansehen.

Übung 5. Arbeitet zuzweit nach Muster.

Muster:

- Wir möchten Schach spielen, aber wir haben kein Schachbrett.
 - Wenn wir ein Schachbrett hätten, könnten wir Schach spielen.
1. Wir möchten Tee trinken, aber wir haben keinen Zucker im Haus.

2. Wir möchten das Gewicht kontrollieren, aber wir haben keine Waage.
3. Ich möchte den Brief abschicken, aber ich habe keine Briefmarken.
4. Ich möchte mir die Namen aufschreiben, aber ich habe keinen Zettel.
5. Wir möchten mehr Sachen mitnehmen, aber wir haben keinen großen Koffer.

Übung 6. Arbeitet zweitweise nach Muster.

Muster:

- Ich brauche noch Brot.
- Das Brot könnte ich Ihnen (dir) mitbringen.
- Das wäre sehr nett von Ihnen (dir).

(Briefmarken, Schreibpapier, eine Zeitung, Knöpfe, Zigaretten, Brötchen, Milch, Käse, Butter, Zucker, Apfel, Birnen, Pflaumen, Lehrbücher, Mehl).

Übung 7. Übersetzen Sie das Gedicht von Joseph von Eichendorff und ordnen Sie irreal und reale Verben in Tabelle.

Mondnacht

Es war, als hätte der Himmel

Die Erde still geküsst,

Dass sie im Blütenschimmer

Von ihm nur träumen müsst.

Die Luft ging durch die Felder,

Die Ähren wogten sacht,

Es rauschten leis die Wälder,

So sternklar war die Nacht.

Und meine Seele spannte

Weit ihre Flügel aus,

*Flog durch die sternen Lande,
Als flöge sie nach Haus.*

real	irreal
<i>war</i>	<i>hätte geküsst</i>

Übung 8. Was ist richtig? Unterstreichen Sie.

1. Er wäre glücklich, wenn er ihren Namen (wüsste /wusste /weiß).
2. Wenn er sie treffen würde, (gibt /gab /gäbe) er ihr einen Blumenstrauß.
3. Wenn sie zu ihm (kam /käme /kommt), würde er sich freuen.
4. Er (findet /fand /fände) es toll, wenn sie ihn anrufen würde.
5. Wenn sie bei ihm wäre, (nähme /nahm /nimmt) er ihre Hand.

Übung 9. Lesen sie Texte. Wählen Sie eine richtige Variante.

Eine italienische Reisegruppe besichtigt die berühmten Niagarafälle. Der Fremdenführer macht sie aufmerksam: - Meine Damen und Herren, wenn Sie für einen Moment Ihre Unterhaltung einstellen (werden, wurden, würden), (können, könnten, konnten) Sie das gewaltige Tosen und Brausen des Wasserfalls hören.

- Liebling, erinnerst du dich noch, dass du mich mal nach meiner Lieblingsspeise gefragt hast? - Ja natürlich - aber warum fragst du? - Weil das vor fünf Jahren war, und nun (würdet, würde, würdest) ich gern mal was anderes essen ...

Konditionalis I

Konditionalis I утворюється шляхом поєднання дієслова werden у формі Präteritum Konjunktiv й Infinitiv I основного дієслова (würden+Infinitiv I):

<i>ich</i>	würde studieren (anrufen, renovieren, einladen, verkaufen, reisen)
<i>du</i>	würdest studieren (anrufen, renovieren, einladen, verkaufen, reisen)
<i>er, sie, es</i>	würde studieren (anrufen, renovieren, einladen, verkaufen, reisen)
<i>wir</i>	würden studieren (anrufen, renovieren, einladen, verkaufen, reisen)
<i>ihr</i>	würdet studieren (anrufen, renovieren, einladen, verkaufen, reisen)
<i>sie</i>	würden studieren (anrufen, renovieren, einladen, verkaufen, reisen)

У розповідному речення допоміжне дієслово у відповідній до присудка формі стоїть на другому місті а основне в кінці речення. В питальному реченні основне дієслово також знаходиться в кінці речення.

Приклади:

Ich würde nach Mallorca dieses Jahr fliegen.

Würden sie heute nachhause zurückkommen?

Якщо речення умовне

Würde ich nach Mallorca dieses Jahr fliegen

Übung 1. Bilden Sie Konditionalis I

Kontrollieren, auspacken, zumachen, einprägen, merken, sparen, ausfüllen, bilden, bestellen, veranstalten, stehlen, erklären, spülen, sparen, einladen, empfehlen, wissen, sen, springen, speichern, einsteigen

Infinitiv	Konditionalis I
kontrollieren	würde kontrollieren
speichern	würde speichern

Übung 2. Was wäre, wenn... Ergänzen sie die folgenden Sätze.

Ich bin arm.

Wenn ich reich wäre, würde ich eine Weltreise machen.

1. Ich habe kein Handy.
2. Ich bin alt.
3. Ich bin eine Frau/ein Mann.
4. Ich habe kein Auto.
5. Ich habe keine Zeit.
6. Ich bin dumm.
7. Ich bin krank.
8. Ich bin klein.
9. Ich habe keine Idee.
10. Ich habe keine Geduld.

Übung 3. Setzen Sie das Verb in den Konjunktiv II der Gegenwart.

er – sich Zeit nehmen

Ich würde mich freuen, wenn er sich mehr Zeit nehmen würde.

1. sie (Pl.) – mehr Geduld haben

Es wäre schön,

2. du – mich in Ruhe lassen

Ich wäre dir dankbar,

3. er – mit mir mehr Abende verbringen

Es wäre toll,

4. ich – nicht so viel arbeiten müssen

Ich wäre froh,

5. du – abends früher nach Hause kommen

Es wäre schön,

6. wir – häufiger ins Theater gehen

Ich würde mich freuen,

7. ihr – noch etwas länger bleiben

Es wäre schön,

Übung 4. Erzählen Sie, was Sie gerne im Urlaub machen würden.

„Ich würde nach Asien fliegen und zwei Tage in Singapore verbringen....“

Zwei Tage in Singapore – Stadtbesichtigung – chinesisches Essen – Weiterflug nach Indonesien – in Jakarta umsteigen – Flugzeug nach Bali – dort zwei Wochen in einem schönen Hotel am Strand – viel Wassersport - segeln und tauchen – abends in den Ferien gut essen – Tanzveranstaltungen besuchen – Seide kaufen – auf dem Rückflug Stopp in Bangkok – dort ein Visum für Birma besorgen – eine Woche in Birma – letzter Stopp in New Delhi – jeden Abend indische Musik

Übung 5. Formulieren Sie höfliche Fragen, vorsichtige Bitten

Bitte helfen Sie mir! - Könnten Sie mir bitte helfen? Würden Sie mir bitte helfen?

1. Bitte rufen Sie meinen Mann an!
2. Wartet einen Augenblick!
3. Bitte zeig mir den Weg zum Institut!
4. Können Sie mir einen Gefallen tun?
5. Lassen Sie mir eine Woche Zeit?

Plusquamperfekt Konjunktiv II – минулий час

Plusquamperfekt Konjunktiv утворюється за допомогою допоміжних дієслів haben або sein у формі Präteritum Konjunktiv та Partizip II основного дієслова

ich	hätte gearbeitet	wäre geblieben
du	hättest gearbeitet	wärest geblieben
er, sie, es	hätte gearbeitet	wäre geblieben
wir	hätten gearbeitet	wären geblieben
ihr	hättet gearbeitet	wäret geblieben
sie	hätte gearbeitet	wären geblieben

Plusquamperfekt Konjunktiv з модальними дієсловами утворюється за допомогою дієслова *haben* в претерітум кон'юнктив та інфінітивних форм основного та модального дієслова.

<i>ich</i>	hätte spielen können	hätte gehen müssen
<i>du</i>	hättest spielen können	hättest gehen müssen
<i>er, sie, es</i>	hätte spielen können	hätte gehen müssen
<i>wir</i>	hätten spielen können	hätten gehen müssen
<i>ihr</i>	hättet spielen können	hättet gehen müssen
<i>sie</i>	hätten spielen können	hätten gehen müssen

Übung 1. Bilden Sie den Konjunktiv II Vergangenheit.

ich sang	ich hätte gesungen
sie lief	
wir dachten	
wir haben gedacht	
es hatte geregnet	
du warst	
du bist gewesen	
ihr durftet fernsehen	
wir haben eingeprägt	
er wuchs	
sie boten an	
ich habe getan	
es ist passiert	
sie waren gestiegen	
sie hatte	

sie hat gehabt	
sie hatte gehabt	
ich musste leben	

Übung 2. Ergänzen Sie die Sätze mit Rücksicht auf Zeit.

1. Wenn ich in der Prüfung nicht durchgefallen wäre!	im vorigen Jahr
2. Wenn alle ohne Verspätung kämen!	vor einer Woche
3. Wenn wir Ferien hätten!	jetzt
4. Wenn ich aufs Land gefahren wäre!	gestern
5. Wenn du alle Prüfungen abgelegt hättest!	heute
6. Wenn dieser Alpinist den unbekannten Berg bestiege!	morgen
7. Wenn ich die Antwort auf meinen Brief erhielte!	in der nächsten Woche
8. Wenn meine Tante zu meinem Geburtstag käme!	im nächsten Jahr
9. Wenn wir im See baden könnten!	im vorigen Jahr

Übung 3. Bilden Sie die Sätze im Plusquamperfekt Konjunktiv in zwei Varianten.

Muster: Er ist gestern nicht gekommen.

A. Wenn er gestern gekommen wäre!

B. Wäre er (doch) gestern gekommen!

1. Meine Freundin war nicht fleißig.
2. Die Lehrerin war nicht enttäuscht.
3. Das Kind ist nicht eingeschlafen.
4. Er ist nicht zum Seminar gekommen.
5. Er lebte doch nicht länger.
6. Das Telefon klingelte nicht.

7. Unser Lektor befindet sich nicht in einer wunderbaren Stimmung.
8. Ich habe meinen Bruder nicht an der Stimme erkannt.
9. Der Wissenschaftler hat sein Ziel nicht erreicht.
10. Ich durfte das nicht tun.

Übung 4. Vervollständigen Sie die Sätze und verwenden Sie das Passiv im Konjunktiv II. Übersetzen Sie diese Sätze ins Ukrainische!

Beispiel: Er ist rechtzeitig operiert worden.

Wenn er nicht rechtzeitig operiert worden wäre, wäre er gestorben.

1. Der Brief wurde rechtzeitig abgeschickt. *Wenn der Brief nicht*
2. Das Theaterstück wurde von den Schülern vier Monate geprobt. *Wenn das Theaterstück nicht vier Monate*
3. Bei ihm wurde eingebrochen und das wertvolle Ölgemälde gestohlen. *Wenn bei ihm nicht.....*
4. Jemand hat ihn beim Fußball verletzt. *Wenn er beim Fußball nicht.....*
5. Das Geld wurde in einem gepanzerten Wagen transportiert. *Wenn das Geld nicht in einem gepanzerten Wagen.....*
6. Der Wagen wurde gestern repariert. *Wenn der Wagen nicht.....*
7. Der Motor ist neu eingebaut worden. *Wenn der Motor nicht.....*
8. Der Kunde wurde gleich über den Vorfall informiert. *Wenn der Kunde nicht gleich über den Vorfall*

Übung 5. Setzen Sie die Sätze in die Vergangenheit. Interpretieren Sie die folgenden Sätze. Übersetzen Sie diese Sätze ins Ukrainische. Beachten Sie die Bedeutungen dieser Sätze bei der Übersetzung!

Beispiel: Unsere Produktpalette müsste erweitert werden.

Unsere Produktpalette hätte erweitert werden müssen.

1. Hier müsste unbedingt ein Hinweisschild angebracht werden.
2. Die Untersuchungsergebnisse dürften nicht verheimlicht werden.
3. Die Geräte sollten sofort nach Gebrauch gereinigt werden.
4. Das Haus müsste mal neu gestrichen werden.
5. Der Kunde sollte über den Vorfall gleich informiert werden.
6. Das Rundschreiben müsste von allen Mitarbeitern gelesen werden.
7. Der Brief müsste sofort beantwortet werden.
8. Die Abrechnung sollte noch einmal kontrolliert werden.

Übung 6. Beschreiben Sie, was Herrn Reisemann in seinem Urlaub fast/beinahe passiert wäre. Interpretieren Sie die folgenden Sätze. Übersetzen Sie diese Sätze ins Ukrainische.

Beispiel: keinen Flug mehr bekommen

Fast hätte Herr Reisemann keinen Flug mehr bekommen.

1. am Abreisetag verschlafen
2. Geld und Ausweis zu Hause vergessen
3. ihm der Bus vor der Nase wegfahren
4. von einem Auto angefahren werden
5. sein Flugzeug verpassen
6. keinen Fensterplatz mehr bekommen
7. kein Hotelzimmer mehr zu bekommen sein
8. das Hotel seiner Wahl schon ausgebucht sein
9. die angekündigte Segelregatta abgesagt werden müssen
10. in Seenot geraten
11. bei einem Sturm von der Rettungswacht an Land geholt werden müssen
12. bei der zweiten Regatta das Schlusslicht machen
13. ihm das den ganzen Urlaub verderben
14. vor Wut nach Hause fahren

15. es fast bereuen, dass er diese Urlaubsidee gehabt hat
16. die Schönheit der Landschaft nicht wahrnehmen
17. den angenehmen Ort und das Hotel nicht ausreichend genießen
18. die vielen netten Leute übersehen
19. (Aber dann hat er einfach „abgeschaltet“ und) seinen Urlaub noch verlängern

Übung 7. Der Konjunktiv II als Ausdruck der Höflichkeit

Interpretieren Sie die folgenden Sätze. Übersetzen Sie diese Sätze ins Ukrainische.

1) *Könnten Sie mir ein Könnchen Kaffee bringen?*

2) *Ich möchte gern ein Stück Apfelkuchen mit Schlagsahne.*

3) *Dürfte ich Sie um etwas bitten?*

4) *Würden Sie mich zum Bahnhof fahren*

5) *Wären Sie so freundlich mir den Koffer abzunehmen?*

6a) *Hätten Sie Feuer für mich?*

6b) *Ich hätte gern einen Aschenbecher (gehabt).*

7) *Ich **wüsste** gern / **hätte** gern gewusst, wie lange Sie geöffnet haben.*

8a) *Ich **würde** meinen/sagen, dass Sie in diesem Fall im Unrecht sind.*

8b) *Es **wäre** zu überlegen, ob der Konflikt nicht anders gelöst werden kann.*

Mit dem Konjunktiv II kann man auf höfliche, vorsichtige und zurückhaltende Art - meist in Form einer Frage - um etwas bitten (1)-(7).

Direkte Aufforderungen wirken härter und unfreundlicher (*Bringen Sie mir ein Könnchen Kaffee! Fahren Sie mich zum Bahnhof!*). Bitten mit dem Adverb *gern* stehen häufig im Konjunktiv II der Vergangenheit, beziehen sich aber auf die Gegenwart (6b) (7). Der Konjunktiv II steht auch in Höflichkeitsfloskeln (8).

Übung 6. Sagen Sie es höflicher. Berücksichtigen Sie auch Alternativen. Interpretieren Sie die folgenden Sätze. Übersetzen Sie diese Sätze ins Ukrainische.

Ein Verkaufsgespräch

1. Haben Sie Zeit für mich?
2. Tauschen Sie mir diesen Mantel um?
3. Ich brauche einen wärmeren Mantel.
4. Bringen Sie mir noch weitere Modelle!
5. Zeigen Sie mir schwarze Hosen in Größe 38!
6. Kann ich auch Blusen zum Anprobieren haben?
7. Beraten Sie mich?
8. Lassen Sie alles einpacken und mir nach Hause bringen!

Übung 7. Drücken Sie mit Hilfe des Konjunktivs eine höfliche Bitte oder Frage aus. Übersetzen Sie diese Sätze ins Ukrainische.

Beispiel: Rufen Sie morgen wieder an! *Würden Sie morgen wieder anrufen!*

Seien Sie so nett mir ein Buch zu geben! *Wären Sie so nett mir ein Buch zu geben!*

Haben Sie Feuer? *Hätten Sie Feuer?*

1. Geben Sie mir dieses Buch!
2. Schreiben Sie diesen Satz an die Tafel!
3. Sagen Sie mir, wie ich zur Post komme!
4. Helfen Sie mir diese große Tasche zu tragen!
5. Tun Sie mir den Gefallen und hören Sie mit diesem Lärm auf!
6. Hören Sie auf zu rauchen!
7. Senden Sie mir morgen ein Fax!
8. Geben Sie mir eine Zeitung!
9. Sprechen Sie leise!
10. Lassen Sie mich sprechen!
11. Sagen Sie, wie Ihr Name war!
12. Schreiben Sie leserlich!

13. Wiederholen Sie, wie der Unfall passiert ist!
14. Seien Sie so freundlich mir die Tasche abzunehmen!
15. Lesen Sie diese Postkarte!
16. Zeigen Sie mir den Weg zum Hotel "Vier Jahreszeiten"!
17. Wecken Sie mich morgen um 7.00 Uhr vom Flughafen ab!

Übung 8. Konjunktiv II als Ausdruck der Höflichkeit/Zurückhaltung. Bilden Sie den Hauptsatz im Konjunktiv II. Übersetzen Sie diese Sätze ins Ukrainische.

Beispiel: ich – vorschlagen // nächste Sitzung – 10. September – 15.00 – stattfinden

Ich würde vorschlagen, dass die nächste Sitzung am 10. September, 15.00 Uhr stattfindet.

1. ich – sich vorstellen können // Preiserhöhung – Kunde – Kritik stoßen
2. ich – abraten // andere Werbefirma – beauftragen
3. wir – sich freuen // weitere Aufträge – Sie – erhalten
4. ich – Sie – bitten // Rechnung – umgehend – begleichen
5. ich – Vergnügen sein // Sie – begleiten – dürfen
6. ich – hinweisen dürfen // Fehler – Jahresabrechnung – sein
7. es – besser gewesen // zuständiger Kollege – Rücksprache halten
8. Sie – etwas ausmachen // Gast – Bahnhof – bringen

Übung 9. Sagen Sie, was Sie an Stelle des Autofahrers getan hätten bzw. tun würden. Manchmal gibt es mehrere Möglichkeiten. Übersetzen Sie diese Sätze ins Ukrainische.

Vorschläge

1. Er hat sich nicht an die Geschwindigkeitsbegrenzung gehalten.

2. Er hat vor der Autofahrt Alkohol getrunken.
3. Er ist in der Kurve zu weit links gefahren.
4. Er hat zu spät gebremst.
5. Er fährt sehr schnell.
6. Er überholt oft.
7. Er gibt viel Geld für Autos aus.
8. Er fährt sehr teure und schnelle Wagen.
9. Er leistet sich noch immer den Luxus eines Zweitwagens.
10. Er denkt nicht an die Folgen für die Umwelt.
11. Er schnallt sich nicht immer an.
12. Er regt sich immer gleich auf.
13. Er hat nicht gleich mit dem Unfallgegner gesprochen.
14. Er pocht immer gleich auf sein Recht.
15. Er war auch zu den anderen Betroffenen nicht sehr freundlich.
16. Er hat sich nur für den Schaden an seinem Auto interessiert.
17. Er wird den Unfallwagen gleich verkaufen.
18. Er ist unhöflich gegenüber den Polizisten.
19. Er versucht sich zu rechtfertigen.
20. Er prahlt damit, sämtliche Auto- und Motorradrennen zu besuchen.

Irreale Wunschsätze

Речення, які висловлюють нереальне бажання, вживаються як прості речення з присудком на першому місці або як підрядні зі сполучником wenn. Для нереальної дії у теперішньому або майбутньому часі використовують Präteritum Konjunktiv (модальні дієслова, допоміжні дієслова та дієслова geben, nehmen, kommen, halten, gehen, lassen, wissen) або Konditionalis I, для дії у минулому – Plusquamperfekt Konjunktiv. У реченнях нереального бажання використовують слова doch, bloß, nur. У кінці речень – знак оклику.

Wenn ich doch dieses Lehrbuch hätte!

Hätte ich doch dieses Lehrbuch!

Wenn du bloß gestern mitgereist wärest!

Wärest du bloß gestern mitgereist!

Übung 1. Lesen sie den folgenden Text, unterstreichen Sie die Sätze, die einen irrealen Wunsch ausdrücken.

...Da unterhielten sich die Juden, im Bethaus der kleinen Stadt, was man sich wünschte, wenn ein Engel käme. Der Rabbi sagte, er wäre schon froh, wenn er seinen Husten los wäre. Und ich wünschte mir, sagte ein Zweiter, ich hätte meine Tochter verheiratet. Und ich wollte, rief ein Dritter, ich hätte überhaupt keine Töchter, sondern einen Sohn, der mein Geschäft übernimmt..... „Ich wollte“, sagte der Bettler, „ich wäre ein großer König und hätte ein großes Land. In jeder Stadt hätte ich einen Palast und in dem allerschönsten meine Residenz, aus Onyx, Sandel und Marmor. Da säße ich auf dem Thron, wäre gefürchtet von meinen Feinden, geliebt von meinem Volk, wie der König Salomo. Aber im Krieg habe ich nicht Salomos Glück, der Feind bricht ein, meine Heere werden geschlagen....“

Übung 2. Ergänzen Sie irreale Wunschsätze in Gegenwart und Vergangenheit.

1.ich doch ihre Telefonnummer (wissen)!
2. du mir beim Haushalt (helfen)!
3. Wenn wir jetzt Ferien(haben)!
4. das Handy nicht so teuer (sein)!
5. Wenn mein Mann mir zu meinem Geburtstag einen Pelzmantel.....
(schenken)!
6.bloß das Wetter gut (sein)!

7. ich bloß einen Sportwagen (haben)!
8. du doch deinen Reisepass (finden)!
9. Wenn das Baby nur (einschlafen)!
10. bloß das Wasser im Meer wärmer (sein)!
11. Wenn ich so einen Körper wie du (haben)!
12. Wenn meine Mutter heute einen Kuchen (bringen)!
13. Wenn er sich nicht so kindisch bei meinen Eltern.....(benehmen)!
14. meine Tante bei uns bis Freitag (bleiben)!
15. Wenn er so gutherzig (sein)!
16. Wenn ich dieses Auto nicht (kaufen)!
17. es nicht(passieren)!
18. Wenn ich diese Arbeit genauso gut wie er(machen, können)!
19. mein Bruder den Eltern..... (helfen, müssen)!
20. Wenn wir dieses Thema(besprechen, können)!
21. er gestern rechtzeitig (kommen)!
22. dieser Student aufmerksamer (sein, können)!

Übung 3. Ergänzen Sie irrealer Wunschsätze in Gegenwart und Vergangenheit.

Sie stehen mit dem Auto im Stau. (U-Bahn fahren)

Wäre ich doch mit der U-Bahn gefahren!

1. Sie hatten einen Ehekrach, (nie heiraten)
2. Das Hotel ist sehr schlecht, (besseres Hotel buchen)
3. Du hast eine Erkältung bekommen, (sich wärmer anziehen)
4. Sie haben Ihren Zug verpasst. (früher aufstehen)

5. Sie machen einen Spaziergang. Plötzlich beginnt es zu regnen. (Regenschirm mitnehmen)

Übung 4. Wünsche, nichts als Wünsche - Ergänzen Sie wenn, doch und das Verb im Konjunktiv II Gegenwart.

Wenn ich doch meine Freundin öfter sehen würde ! (sehen)

1. er.....einen besseren Job..... ! (bekommen)
2. das Fernsehprogramm nicht immer so langweilig! (sein)
3.der Wagen etwas schneller..... ! (fahren)
4. wir.....etwas mehr Glück im Lotto..... !
(haben)
5. das Wetter nicht nicht so schlecht..... !
(sein)

Übung 5. Formulieren Sie Wunschsätze mit wenn in Gegenwart. Verwenden Sie abwechselnd bloß und nur.

Unsere Elli ist leider ziemlich schlecht in der Schule.

Wenn unsere Elli bloß nicht so schlecht in der Schule wäre!

1. Sie hat im Moment lauter andere Dinge im Kopf.
2. Ihre Freunde haben so einen schlechten Einfluss auf sie.
3. Außerdem läuft sie jeden Tag mit diesem Rolf herum.
4. Seitdem macht sie nicht einmal das Notwendigste. (wenigstens statt nicht einmal)
5. Bei jedem Gespräch über das Thema reagiert sie total kindisch.
6. Sie sieht die halbe Nacht fern.
7. Vermutlich schafft sie dieses Schuljahr nicht.
8. Sie versucht es nicht einmal.
9. Sie ist eben nicht so fleißig wie ihre Mutter in dem Alter.

Übung 6. 30 Jahre später – Formulieren Sie die Sätze aus Übung 5 in der Vergangenheit und ohne wenn. Verwenden Sie abwechselnd doch bloß und doch nur.

Wäre Elli doch bloß nicht so schlecht in der Schule gewesen!

Übung 7. Formulieren Sie in irrealen Wunschsätzen, was im abgelaufenen Jahr nicht nach Wunsch verlaufen ist und im bevorstehenden Jahr in Erfüllung gehen soll. Übersetzen Sie diese Sätze ins Ukrainische.

Jahreswechsel

1. Ich hatte im vergangenen Jahr viele Probleme.
2. Ich habe es nicht geschafft, vieles leichter zu nehmen.
3. Leider bin ich etwas passiv.
4. Ich war im vergangenen Jahr nicht sonderlich produktiv.
5. Ich habe wenig neue Kontakte geknüpft.
6. Ich habe mich oft aufgeregt.
7. Ich habe zu wenig Distanz zu meinen Problemen gehabt.
8. Ich war zu pessimistisch.

Übung 8. Äußern Sie Ihre eigenen Wünsche zum bevorstehenden und zurückliegenden Jahr. Bilden Sie die Phrasen. Interpretieren Sie die Ausdrücke und Sätze. Übersetzen Sie diese Sätze ins Ukrainische.

1. ...

Übung 9. Die folgenden Sätze drücken in anderer Art und Weise Wünsche aus. Formen Sie die Sätze in irrealer Wunschsätze um. Interpretieren Sie die Ausdrücke und Sätze. Übersetzen Sie diese Sätze ins Ukrainische.

1. Ich wünschte, dass die Zeit stillsteht.
2. Ich möchte Klavier spielen können.

3. Ich wollte gern studiert.
4. Hoffentlich beegne ich bald dem Mann meines Lebens.
5. Ich hoffe bald nicht mehr von meinen Eltern abhängig zu sein.
6. Mein Wunsch, einen interessanten Job zu finden, ist nicht in Erfüllung gegangen.

Übung 10. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Було б у мене більше братів і сестер!
2. Якби ж ми знали про недоліки цього приладу!
3. Скоріш би вже починався фільм!
4. Скласти б усі іспити на «відмінно»!
5. Тільки б не забути свій поштовий індекс!
6. Якби молодість знала!
7. Якби старість могла!
8. Якби ви знали, як він турбується про свою родину!
9. Скоріш би він повернувся з відрядження!
10. Тільки б надрукували мою статтю!
11. Були б усі лікарі такі досвідчені, як наш головний лікар!
12. Я б із задоволенням поїхав до Франції!
13. Тобі варто було б тоді краще дивитися за дитиною!
14. Якби я тільки не зробила цієї помилки!
15. Ти могла б сама застелити постіль!
16. Якби ми тільки взяли таксі!
17. Ти міг би вчора помити посуд!
18. Якби я тільки міг тобі допомогти!
19. Якби у мене було минулого місяця більше часу!
20. Якби тільки ми могли добре говорити німецькою мовою в Німеччині!
21. Якби я багато читав у школі!
22. Якби тільки цей сайт не був закритий!
23. Якби тільки Ганна змогла до нас вчора прийти!
24. Якби ми могли сьогодні ввечері піти в театр!
25. Якби всі студенти нашої групи могли піти вчора в кіно!
26. Якби наступного року ми могли поїхати в Крим!
27. Якби сестра тоді послухалася його поради!
28. Якби хто-небудь міг провести мене завтра вранці до вокзалу!

Irreale Konditionalsätze

Нереальна умова зазвичай виражається у складнопідрядних реченнях. Підрядна частина нереальних речень умови вводиться за допомогою сполучника *wenn* або без нього:

Wenn der Weg kürzer wäre, dann würden wir zu Fuß gehen.

Wäre der Weg kürzer, dann würden wir zu Fuß gehen.

Підрядна частина може бути розташована після головного речення:

Wir würden zu Fuß gehen, wenn der Weg kürzer wäre.

У цих реченнях *Präteritum Konjunktiv* виражає нереальну умову відносно дії, яка відбулася б у теперішньому або майбутньому часі:

Wenn ich heute Lust hätte, ginge ich mit.

Plusquamperfekt Konjunktiv виражає нереальну умову відносно дії, яка відбулася б у минулому часі:

Wenn ich gestern Lust gehabt hätte, wäre ich mitgegangen.

Часові форми в головному та підрядному реченні можуть не співпадати:

Hätte ich mich gestern an die Arbeit gemacht, so könnte ich mich heute ausruhen.

Зверніть увагу на послідовність слів у підрядному реченні у тих випадках, коли модальне дієслово вживається у *Plusquamperfekt*.

Wenn Sie ihn gestern hätten anrufen können, würde er Sie vom Theater abholen.

Або без сполучника:

Hätten Sie ihn gestern anrufen können, so würde er Sie vom Theater abholen.

Нереально-умовне значення мають також речення, у головній частині яких використовуються вирази на зразок: *es wäre besser, es würde mich freuen* та інші

Übung 1. Verbinden Sie beide Satzhälften zu irrealen Bedingungssätzen.

1	Es wäre schön, ...	a	wenn wir zuerst essen gingen?
---	--------------------	---	-------------------------------

2	Sie hätte die Wohnung bekommen, ...	b	wenn er einen Stadtplan hätte.
3.	Es wäre mir lieber, ...	c	wenn Sie sich früher gemeldet hätten.
4	Wäre es Ihnen angenehmer, ...	d	wenn es nicht so viel geregnet hätte
5	Der Urlaub wäre besser gewesen, ...	e	wenn du bald wiederkommen würdest.
6	Er würde den Weg auch dann nicht finden, ...	f	wenn Sie morgen kommen könnten.

Übung 2. Setzen Sie das Verb in den Konjunktiv II der Vergangenheit.

Wenn ich gestern Zeit gehabt hätte, wäre ich zu deiner Geburtstagsparty gekommen. (haben)

1. Wenn du in der Schule Deutsch besser, dann hättest du gestern den deutschsprachigen Film verstanden. (lernen)
2. Wenn ihr gestern nicht so spät, hätten wir zusammen den tollen Ausflug gemacht. (aufstehen)
3. Wenn du deine Freundin wenigstens, wäre sie jetzt nicht so sauer. (anrufen)
4. Wenn du mich hätte ich dir helfen können. (fragen)
5. Wenn du nicht(vergessen), meinen Lottoschein abzugeben, wir jetzt Millionäre (werden).
6. mein Freund nicht so viel Schnaps(trinken), er keinen Unfall (haben).
7. Wenn ich deine Adresse (haben), ich dich (besuchen, können).
8. Maria die Wahrheit (sagen), es nicht (passieren).

9. er den Finger nicht (stechen),
 er wie ein Kind nicht (schreien).
10. Wenn wir das Taxi (nehmen),
 wir nicht so spät am Bahnhof (ankommen).
11. er mich vom Bahnhof (abholen),
 ich das Taxi nicht (nehmen,
 müssen).
12. er den verdorbenen Fisch nicht (essen),
es ihm nicht schlecht (werden).
13. er mich (lieben), er mir
 ein Auto (schenken)?

Übung 3. Bilden Sie Sätze im Konjunktiv II.

Freunde brauchen wir zum Reden und zum Schweigen, zum Ausheulen und zum Lachen. Manche begleiten uns durchs ganze Leben. Unser Alltag wäre grau, wenn wir sie nicht hätten.

Wenn ich keine Freunde hätte, Ohne Freunde ...	<i>-ziemlich einsam sein</i> <i>-oft zu Hause herumsitzen und sich langweilen</i> <i>-niemanden haben, mit dem man richtig lachen kann</i> <i>-weniger Spaß am Leben haben</i> <i>-mehr Schlaf bekommen</i> <i>-nicht so viel Geld für Geburtsgeschenke ausgeben</i> <i>-seltener ausgehen</i> <i>-weniger Tratsch und Klatsch hören</i> <i>-sich nicht über geplatzte Verabredungen ärgern müssen</i> <i>-keiner erzählt mir mehr die neuesten Witze</i>
---	--

Karen, 19: Wenn ich keine Freunde, dann ich
 völlig aufgeschmissen (haben, sein). Ohne meine Freunde
 ich mein Leben nur halb so schön (finden).

Steffi, 22: Natürlich ich mehr Zeit für mich und esvielleicht weniger Probleme mit dem Partner, aber dasmir sicherlich nicht (haben, geben, gefallen).

David, 28: Wenn ich keine Freunde , mich niemand, niemand am Wochenende
Ich alleine im Cafe und niemanden zum Reden, (haben, anrufen, vorbeikommen, sitzen, haben).

Silvana, 48: Ohne Freundeich oft schlecht drauf und es..... mir sehr schlecht (sein, gehen). Ich verloren fühlen und ich niemanden, der mit mir..... und mich (sich fühlen, haben, reden, unterstützen).

Toni, 37: In der Nachtich lange nicht, ich..... im Bett und darüber, wie schön es, Freunde zu haben (einschlafen können, liegen, nachdenken, sein).

Übung 4. Was würden Sie machen, wenn...? Bilden Sie Sätze im Konjunktiv II.

im Lotto gewinnen

Wenn ich im Lotto gewinnen würde, würde ich mir Designer-Kleider kaufen.

1. nicht mehr arbeiten müssen
2. drei Monate Urlaub machen
3. Deutschlehrer sein
4. einen Film machen können

5. mit einem Filmstar den Abend verbringen
-
6. eine berühmte Person zu unserem Deutschunterricht einladen können
-

Übung 5. Bilden Sie irreale Konditionalsätze. Beachten Sie die Zeitformen.

Das Buch ist nicht interessant, ich lese es nicht gern. - Wenn das Buch interessant wäre, würde ich es gern lesen.

1. Es hat nicht geregnet, die Straßen sind nicht nass.
2. Anna hatte am Wochenende keine Zeit, sie konnte nicht zu ihrer Freundin nach München fahren.
- 3 Die Sonne scheint heute nicht, ich fahre nicht aufs Land.
4. Ich habe das Buch nicht gefunden, ich kann es ihm nicht geben.
5. Ich traf ihn nicht, ich sprach mit ihm nicht.
6. Sie renovierten am Samstag ihre Wohnung, am Sonntagabend waren sie damit fertig.
7. Der Student war nie 24 aufmerksam, er machte viele Fehler.
8. Am nächsten Wochenende gab es eine Abschiedsparty für Linda, und sie hatte keine Zeit nach Leipzig zu fahren.
9. Du hast mich nicht gewarnt, ich habe falsch gehandelt.
10. Er hat dich nicht erkannt, er hat dich nicht begrüßt.
11. Du hast dich nicht um die Fahrkarten gekümmert, wir können heute nicht verreisen.
12. Du bist meinem Rat nicht gefolgt, du kannst jetzt mit der Arbeit nicht fertig werden
13. Das Geld liegt nicht in der Schublade, ich finde es nicht.
14. Mein Chef gibt mir keine Gehaltserhöhung, ich suche mir einen neuen Job.
15. Der Autofahrer fährt zu schnell, er muss eine Geldstrafe zahlen.

Übung 6. Formulieren Sie Bedingungssätze mit wenn im Konjunktiv II.

Die Eltern unterstützen ihren Sohn finanziell. Sonst hätte er schon längst gearbeitet. - Wenn die Eltern ihren Sohn finanziell nicht unterstützen würden, hätte er schon längst gearbeitet.

1. Horst ist momentan sehr beschäftigt. Sonst würde er sich bei uns melden.
2. Elsa ist sehr gutmütig. Sonst wäre sie schon längst explodiert.
3. Rolf hat kein Geld. Sonst hätte er sich längst ein neues Auto gekauft.
4. Angela liebt ihren Mann immer noch. Sonst hätte sie ihn längst fortgejagt.
5. Lars hat überhaupt keinen Geschmack. Sonst hätte er dieses Sakko nicht gekauft.

Übung 7. Formulieren Sie Bedingungssätze mit wenn im Konjunktiv II.

1. Lotte und Luise sind ins Ferienheim gekommen. Sie haben einander kennengelernt. 2. Lotte und Luise haben die Rollen umgetauscht. Sie haben die Eltern versöhnt. 3. Lotte ist krank geworden. Die Mutter ist sofort in Wien angekommen. 4. Lotte kontrolliert alle Ausgaben. Resi verrechnet sich nicht mehr. 5. Peperl ist kein Mensch. Er kann nicht sprechen. 6. Herr Palfy hat Einfälle. Er ist ein erfolgreicher Komponist. 7. Die Mädchen haben die wichtigsten Informationen übereinander aufgeschrieben. Sie wissen voneinander alles.

Übung 8. Ergänzen Sie die Sätze.

Es wäre besser,... (Sie bleiben im Bett.) - Es wäre besser, wenn Sie im Bett blieben (bleiben würden).

1. Es wäre richtiger,... (Du gehst sofort zum Arzt).
2. Es wäre mir lieb,... (Ich muss nicht so lange warten).
3. Es wäre klüger,... (Du rufst vorher an).
4. Es wäre angebracht, ... (Er findet die richtigen Worte).
5. Es wäre ratsam, ... (Sie gehen zur Nachmittagssprechstunde).
6. Es wäre interessant, ... (Man hört auch Peters Meinung zu dem Problem)

7. Am besten wäre es,... (Man lässt alle Beteiligten dazu Stellung nehmen).
8. Es käme mir unverschämt vor,... (Man bittet ihn schon wieder um Hilfe).
9. Es würde mich freuen,... (Wir können Sie bald einmal bei uns begrüßen).
10. Es wäre nach meiner Meinung besser, ... (Man bestraft ihn nicht so streng).
11. Es wäre sehr schön,... (Wir hören wieder etwas von Ihnen).
12. Es wäre gut,... (Man fragt ihn selbst)

Übung 9. Nach dem Beispiel des Komischen Volkskalenders von 1848 lassen sich viele „logische“ Schlüsse in Form irrealer Konditionalsätze ziehen.

Bilden Sie die Phrasen. Interpretieren Sie die Ausdrücke und Sätze. Übersetzen Sie diese Sätze ins Ukrainische.

Klempner

(der Klempner: jemand, der Gegenstände aus Blech usw. herstellt, Rohre für Gas und Wasser einbaut usw.)

Gäbe es keine Klempner, so würde auch nicht geblecht (blechen (ugs.): gezwungen sein viel zu bezahlen); würde nicht geblecht, so hätten wir auch keine Regierungen; hätten wir keine Regierungen, so hätten wir auch keine Finanzverwaltung; hätten wir keine Finanzverwaltung, so erhielten wir auch keinen Nachweis, wo unser Geld bleibt, ergo muss es auch Klempner geben.

(Komischer Volkskalender, 1848, Hamburg).

Übung 10. Berichten Sie in irrealen Konditionalsätzen. Übersetzen Sie diese Sätze ins Ukrainische.

Biografie eines ängstlichen Menschen

1. Als Kind hat er viele traumatische Erfahrungen gemacht, deshalb ist er jetzt so ängstlich. **2.** Weil er als Kind im Aufzug stecken geblieben ist, hat er große Angst vor Fahrstühlen. **3.** Weil dies der Fall ist, geht er die zehn Stockwerke zu seiner Wohnung zu Fuß. **4.** Als Kind hat ihn bei Gewittern niemand beruhigt, deshalb

gerät er heute bei Gewittern in Panik. **5.** Die Eltern haben in seiner Kindheit sein Selbstwertgefühl nicht gestärkt, so konnte er kein Vertrauen in seine Fähigkeiten entwickeln. **6.** Weil seine Eltern beide den ganzen Tag außer Haus arbeiteten, war er als Junge viel allein. **7.** Weil er unter dem Alleinsein so gelitten hat, erträgt er als Erwachsener das Alleinsein nicht gut. **8.** In der Schule war er oft überfordert, deswegen machte ihm das Lernen wenig Spaß. **9.** Seine Eltern konfrontierten ihn häufig unvorbereitet mit neuen Situationen, er ist deshalb heute gegenüber allem Neuen misstrauisch. **10.** Als Kind ist er im Auto verunglückt, deshalb hat er große Angst vor Autos. **11.** Da er so ängstlich ist, geht er selten aus und hat wenig Kontakt zu anderen Menschen.

Übung 11. Was bedeutet der Konjunktiv? Sagen Sie es im Indikativ. Übersetzen Sie diese Sätze ins Ukrainische.

Die dunkle Seite des Mittelalters

1. Wären die Lebensbedingungen im Mittelalter nicht so schlecht gewesen, hätten die Menschen eine höhere Lebenserwartung gehabt. **2.** Die Herrscher hätten mehr an das Wohl ihrer Untertanen gedacht, wenn es ihnen nicht vor allem um die Ausdehnung ihrer Macht gegangen wäre. **3.** Hätte das Volk eine politische Vertretung gehabt, hätte es die Machtverhältnisse durchschauen können. **4.** Wenn das Volk nicht so ungebildet gewesen wäre, hätte es seine Interessen wahrnehmen können. **5.** Epidemien hätten sich nicht so leicht ausbreiten können, wenn die hygienischen Verhältnisse nicht so mangelhaft gewesen wären. **6.** Wenn die Kirche nicht so mächtig gewesen wäre, hätte sich das Volk ihrem Einfluss entziehen können. **7.** Hätte der Gedanke an den Tod nicht so im Vordergrund gestanden, wäre mehr Energie auf die Bewältigung der Alltagsprobleme verwendet worden.

Übung 12. Bilden Sie Vergleichsätze mit als ob, als wenn, als. Übersetzen Sie diese Sätze ins Ukrainische.

Beispiel: Es ist mir,(Ich bin krank.)

Es ist mir, als ob ich krank wäre/als wäre ich krank.

1. Klaus benimmt sich,... (Er ist ein verwöhntes Einzelkind.)
2. Helmut tut,... (Er schläft fest)
3. Es sah so aus,... (Jemand war schon im Zimmer.)
4. Ich habe den Eindruck,... (Angelika versteht mich nicht.)
5. Es kommt mir vor,... (Bernd ist verreist.)
6. Ich habe das Gefühl,... (Ich war schon einmal da.)
7. Es klingt,... (Du glaubst mir nicht.)
8. Es scheint mir,... (Er hat mich nicht wiedererkannt.)
9. Ulla benimmt sich,... (Sie ist eine Erwachsene.)
10. Ich fühle mich,... (Ich wurde belogen.)
11. Es hat den Anschein,... (Es wird jetzt regnen.)
12. Es wirkt auf mich,... (Ich fahre Fahrstuhl.)
13. Das Geräusch hört sich so an,... (Zwei Autos sind zusammengestoßen.)
14. Horst ist lungenkrank. Aber er raucht,... (Er ist gesund.)
15. Es sah so aus,... (Der heftige Sturm hat zahlreiche Bäume entwurzelt und Dächer abgedeckt.)
16. Ich hatte das Empfinden,... (Ich verlor das Gleichgewicht.)
17. Es klang,... (Die Fensterscheibe wurde eingeschlagen.)
18. Sonja tritt auf wie jemand,... (der keinen Fehler macht.)
19. Marianna tat so,... (Das Geld ist für sie unwichtig.)
20. Klaus geht so,... (Er ist stockbetrunken.)
21. Jürgen hat weiter gesprochen,... (Er hat sie nicht gehört.)
22. Manfred behandelt seinen Sohn so,... (Er ist ein kleines Kind.)

Übung 13. Beschreiben Sie den folgenden Traum in irrealen Komparativsätzen. Übersetzen Sie diese Sätze ins Ukrainische.

Beispiel: *Es war mir, ... (Ich hörte das Klappern von Geschirr.)*

Es war mir, als ob ich das Klappern von Geschirr hörte/als hörte ich das Klappern von Geschirr.

(Nach: Sigmund Freud: Träume. Studienausgabe, Bd. 1)

In „Der Traum“ (1916) berichtet Sigmund Freud (1856-1939) u. a. von künstlich erzeugten Träumen. Der folgende Traum wurde durch das Klingeln eines Weckers ausgelöst.

1. Es sah so aus, ... (Ein Mädchen ging mit aufgetürmten Tellern den Flur entlang zum Speisezimmer.)
2. Es schien mir so, ... (Die Teller in ihren Armen waren in Gefahr.)
3. Es kam mir so vor, ... (Sie verlor das Gleichgewicht.)
4. Ich hatte den Eindruck, ... (Das Geschirr fing zu rutschen an.)
5. Die Geschirrträgerin selbst aber wirkte auf mich, ... (Sie fühlte sich ganz sicher und befürchtete kein Unglück.)
6. Ich hatte ein Empfinden, ... (Ich musste sie warnen.)
7. Plötzlich hatte es den Anschein, ... (Das Mädchen war an der Tür gestürzt.)
8. Es klang, ... (Das ganze Geschirr war zu Boden gefallen.)
9. Das Geräusch hörte sich so an, ... (Tausend Scherben klirrten auf dem Boden.)
Da merkte der Erwachende, dass das Geräusch gar nicht von dem zerschlagenen Porzellan herrührte, sondern von einem klingelnden Wecker.
10. Im Traum nimmt man eben Bilder und Geräusche so eindringlich wahr, ...
(Man hat sie wirklich erlebt.)

Übung 14. Beantworten Sie die Fragen.

1. Was würden Sie tun, wenn Sie Gelegenheit hätten, in Deutschland zu studieren?
2. Was würden Sie tun, wenn Sie Gelegenheit hätten, sich alles zu leisten?

3. Was würden Sie tun, wenn Sie Gelegenheit hätten, alle Ihre Träume zu verwirklichen?
4. Was würden Sie tun, wenn Sie Gelegenheit hätten, mit allen berühmten Künstlern Bekanntschaft zu machen?
5. Was würden Sie tun, wenn Sie Gelegenheit hätten, immer auf Ihren Willen zu bestehen?
6. Was würden Sie tun, wenn Sie Gelegenheit hätten, Ihr Schicksal zu ändern?
7. Was würden Sie tun, wenn Sie im Irrtum wären?
8. Was würden Sie tun, wenn Sie mit Ihrem Leben unzufrieden wären?
9. Was würden Sie tun, wenn Sie sich in Schwierigkeiten befänden?
10. Was würden Sie tun, wenn Sie einsam lebten?
11. Was würden Sie tun, wenn Sie Millionär wären?
12. Was würden Sie tun, wenn Sie den ganzen Sommer in Deutschland bleiben würden?
13. Wo würden Sie gern wohnen, wenn Sie überall in der ganzen Welt wohnen könnten?
14. Was würden Sie tun, wenn Sie einen Fremden in Ihrem Zimmer sehen würden?
15. Was würden Sie tun, wenn Sie Ihren Zimmerschlüssel verloren hätten?
16. Wen würden Sie gern treffen, wenn Sie eine berühmte Person treffen könnten?
17. Was würden Sie tun, wenn Sie Präsident für einen Tag wären?
18. Was würden Sie anziehen, wenn Sie als Trauungszeuge eingeladen würden?
19. Wohin würden Sie fahren, wenn Sie Ferien hätten?
20. Was würden Sie zubereiten, wenn Sie unerwarteten Besuch hätten?

Übung 15. Was würden Sie tun? Gebrauchen Sie Konjunktiv II Gegenwart.

1. Stellen Sie sich vor, Sie wanderten allein in den Bergen. Plötzlich sähen Sie einen großen Bären. Was würden Sie machen, wenn der Bär sehr schnell auf Sie lief?

2. Stellen Sie sich vor, Sie saßen im Park auf einer Bank, und Sie möchten ganz ruhig Ihre Zeitung lesen. Wenn die Person neben Ihnen anfinge, mit Ihnen zu reden ... was würden Sie tun?
3. Stellen Sie sich vor, Ihr Chef hätte Ihnen sein Mercedes geliehen, weil Sie einen wichtigen Gast am Flughafen abholen sollten. Auf dem Weg zum Flughafen hätten Sie einen Unfall. Was würden Sie machen, wenn der Mercedes total kaputt wäre?
4. Stellen Sie sich vor, Sie kauften ein Hemd. Es kostete 70 Euro, und Sie gäben dem Verkäufer 100 Euro. Der Verkäufer dankte Ihnen, und gäbe Ihnen das Hemd und 50 Euro zurück. Was würden Sie tun?
5. Stellen Sie sich vor, Ihre Freundin (oder Ihr Freund) rief Sie an und sagte, dass er/sie heute krank wäre und heute Abend mit Ihnen nicht ausgehen könnte. Sie gingen also allein ins Restaurant, aber dort sähen Sie Ihre Freundin/Ihren Freund mit Ihrem besten Freund/Ihrer besten Freundin... Was würden Sie tun?
6. Stellen Sie sich vor, dass einer von Ihnen ein Reporter ist. Er will mit Ihnen das Interview machen. Erzählen Sie dem Reporter, was Sie in der Natur gern schützen würden und warum.

Übung 16. Was wäre gewesen, wenn ... Gebrauchen Sie Konjunktiv II Vergangenheit.

Beispiel: Ein Mann hatte seinen Schlüssel vergessen. Er ging noch einmal nach Hause zurück. Da sah er, dass sein Haus brannte. Das Haus konnte rechtzeitig gelöscht werden. - Wenn der Mann seinen Schlüssel nicht vergessen hätte, wäre er nicht noch einmal zurückgegangen. Er hätte nicht gesehen, dass sein Haus brannte und das Haus hätte nicht rechtzeitig gelöscht werden können.

1. Ein Junge half einem blinden Mann über die Straße zu gehen. Deshalb bekam er eine Stelle in einer Firma. Heute ist er der Chef.

2. Ein Fabrikarbeiter hatte Kopfschmerzen und ging nach Hause. Eine Stunde später explodierte die Maschine, an der er arbeitete, viele Arbeiter wurden verletzt.
3. Eine alte Frau fand ein Eurostück auf der Straße. Sie kaufte sich ein Los. Sie gewann eine Million Euro und machte eine Weltreise.
4. Ein Kind spielte an einem See und fiel hinein. Zufällig ging ein Spaziergänger vorbei, sprang in den See und rettete das Kind.
5. Eine junge Dame ging auf dem Weg nach Hause noch in eine Gaststätte, um eine Tasse Kaffee zu trinken. Dort traf sie den Mann ihres Lebens. Sechs Monate später heirateten sie und waren das ganze Leben über glücklich.
6. Ein Mann suchte seinen Papagei auf einem Baum. Er fiel von der Leiter und starb.
7. Eine Prinzessin verlor ihren Goldring im Meer. Ein paar Tage später fing ein Fischer einen Fisch. In dem Fisch fand er den Ring und brachte ihn zum Schloss. Er erhielt den Titel eines königlichen Fischers.

Übung 17. Übersetzen Sie ins Deutsche. Konjunktiv II Gegenwart.

1. Якби вона подолала свій страх, вона б добре водила машину.
2. Якби вона випадково зустріла цю людину, вона б сказала їй все, що вона про неї думає.
3. Якби світив місяць, було б світліше.
4. Якби критики передбачили йому успіх, він би більше працював.
5. Якби вони разом поїхали у відпустку, вони б насолоджувалися природою і свободою.
6. Якби він створив своєрідний твір, про нього б заговорили критики.
7. Якби ми сьогодні встигли все зробити, ми могли б завтра не йти на роботу.
8. Якби його батьки погодилися, він би одружився з цією дівчиною.
9. Якби ці люди хотіли працювати, вони б не жебракували.
10. Якби в нашій місцевості була річка, повітря було б чистіше.

Übung 18.. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Якби він учора приніс всі книги додому, ми б не пішли сьогодні в бібліотеку.
2. Якби ми вчора зустріли на вечірці наших друзів з університету, ми б краще провели час.
3. Якби злочинець зустрів тоді цю жінку на дорозі, він би убив її.
4. Якби ця стара жінка біля церкви попросила у них вчора грошей, вони б їх їй дали.
5. Якби ми вчора встигли отримати інформацію, ми б знали, що сьогодні зробити.
6. Якби вчора нашій сусідці потрібна була наша допомога, вона б зателефонувала нам.
7. Якби він учора дійсно цілий день працював, він би виглядав сьогодні дуже погано.
8. Якби його батьки погодилися кілька років тому, він виїхав би вчитися до Америки.
9. Якби вони дійсно отримали задоволення від відпустки, у них був би тепер гарний настрій.
10. Якби він зустрів свою нову подругу кілька років тому, він би тоді одружився з нею.
11. Якби два роки тому з нашим сусідом не трапився б нещасний випадок, він би не припинив працювати на німецькій фірмі.

Übung 19. Übersetzen Sie Konditionalsätze ohne Konjunktionen.

1. Якби він був здатний тобі допомогти, він би зробив це.
2. Якщо б вона була задоволена своїм життям, у неї було б більше друзів.
3. Якби вона не була такою легковажною, у неї не було б невдач.
4. Якби погода була хороша, ми пішли б гуляти.
5. Якби зараз було літо, він поїхав би у відпустку.
6. Якби цей журнал був цікавим, ми читали б його.

7. Якби наш комп'ютер був новим, ми могли б його більше використовувати.
8. Якби він домогся успіху, він поїхав би за кордон.
9. Якби ця пропозиція не мала сенсу, ми б відмовилися від неї.
10. Якби у нас був вільний час, ми поїхали б за місто.
11. Якби у неї був добрий настрій, вона подзвонила б нам.
12. Якби у них було багато грошей, вони купили б нову машину.
13. Якби у нього була 30 можливість поїхати за кордон, він би з задоволенням поїхав.
14. Якби йому все набридло, він би покинув наше місто.
15. Якби у неї було бажання водити машину, вона пішла б вчитися.
16. Якби лікар міг врятувати цього хворого, його сім'я була б йому вдячна.
17. Якби спортсмени могли виграти цю гру, вони б все для цього робили.
18. Якби вони могли зупинитися в цьому готелі, вони б зупинилися саме в ньому.
19. Якби він повинен був витримати іспит, він би підготувався до нього.
20. Якби він хотів звернутися до нас з цим проханням, він би подзвонив.
21. Якби ми хотіли вам про це повідомити, ми послали б телеграму.
22. Якби ви прийшли до нас сьогодні, ми були б раді.
23. Якби ми знали, що відбувається, ми могли б спробувати що-небудь зробити.
24. Якби він міг здійснити свою мрію, він би цим дуже пишався.
25. Якби він хотів заподіяти своїй подрузі біль, він би ставився до неї погано.
26. Якби наші знайомі хотіли представити нас своєму начальнику, вони представили б нас йому в бюро.
27. Якби він мав піти в армію, він би зараз не одружився.

Übung 20. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Якби я прийшов вчасно, я б не пропустив це цікаве обговорення. (wenn)
2. Якби не було паніки, злодії не втекли б з магазину непоміченими.

3. Якби лікарі доклали більше зусиль, він би не помер від апендициту. (wenn)
4. Якби йому не треба було поїхати у справах, він би взяв участь в обговоренні.
5. Якби вона мене запросила, я б прийшов на день народження.
6. Якби ти сказав відразу, що прийдеш о сьомій годині, я б не хвилювався.
7. Якби він учора вживав менше алкоголю, у нього б зараз не боліла голова. (wenn)
8. Якби ти вибачився, вона б не пішла скривдженою з вечірки.
9. Якби текст не був таким складним, мені б не довелося дивитися так багато слів у словнику.
10. Якби ти не порушив правила руху, поліція б тебе не зупинила. (wenn)
11. Якби я знала про твої плани, я б тебе попередила про небезпеку.
12. Якби ти раніше подбав про свої іспити, ти б не одержав погану оцінку. (wenn)
13. Якби Ви прийшли вчора, моя асистентка змогла б Вам надати всю необхідну інформацію.
14. Якби ми змогли взяти таксі, ми б не спізнилися на збори.

Irreale Konzessivsätze

Нереальні складнопідрядні допустові речення за формою схожі на нереальні реченнями умови. Підрядна частина в цих реченнях так само приєднується до головної за допомогою сполучника **wenn**. Відрізняються ці два типи речень тим, що у підрядній частині допустових речень, крім **wenn**, уживаються також частки **auch** та **selbst**. У підрядній частині складнопідрядних допустових речень сполучник **wenn** може не вживатися, тоді змінювана частина присудка починатиме речення. Це стосується тих випадків, коли підрядна частина стоїть перед головною:

Auch **wenn** ich kein Geld **hätte**, **würde** ich ihr ein Geschenk **machen**.

Hätte ich auch kein Geld, **würde** ich ihr ein Geschenk **machen**.

Теперішній та майбутній час у цих реченнях виражається за допомогою форм Präteritum Konjunktiv та Konditionalis I, минулий час виражається за допомогою форм Plusquamperfekt Konjunktiv та Konditionalis II.

Auch **wenn** ich die Einladung **hätte**, **würde** ich zu Besuch nicht **gehen**.

Auch **wenn** ich die Einladung **gehabt hätte**, **wäre** ich zu Besuch nicht **gegangen**.

Übung 1. Irreale Konzessivsätze. Beispiele aus der Presse. Übersetzen Sie Beispiele aus der Presse in Ukrainische.

„Selbst wenn die Antikorruptionskommission gute Arbeit leistet, liegt das letzte Wort für eine Anklageerhebung also immer noch bei Amos Wako.“ (Kenyas Politiker amnestieren sich selbst, 14.11.2007 Neue Zürcher Zeitung)

„Und wenn die Zeiten noch so hart wären, würde sich kaum jemand zur Wehr setzen.“ (Thomas Müller: Wenn der Chef seine Angestellten ausspioniert, 2.11.2009 Basler Zeitung)

„Auch wenn wir jetzt Autofahren, fliegen und heizen stoppen würden, hätte das nur einen sehr geringen Einfluss auf die Erwärmung!“ (Olivia Kühni: El Niño kommt – und bringt auch der Schweiz spezielles Wetter, 3.08.2009 Basler Zeitung)

„Auch wenn es im Herbst eine linke Mehrheit aus SPD, Grünen und Linken geben sollte, kann am Anfang eine Neuaufgabe der großen Koalition 34 stehen.“ (Guido Westerwelle: Entsetzt über den Linksrutsch der CDU, 26. April 2009 Frankfurter Allgemeine Zeitung)

„Auch wenn der Hund aus kurzfristig aufgetretenen Gründen unversorgt allein zu Haus wäre, kann man höchstens um (unbezahlten) Sonderurlaub bitten.“ (Andrea Kummermehr: Mit Struppi ins Büro – darf ich das?, 03.09.2008 Bild)

„Auch wenn Gunni da gewesen wäre, wäre er nicht der Vater gewesen, den man sich wünscht.“ (Rena Beeg: Vater, wer bist du?, 25.10.2009 Bild)

„Auch wenn das Datum schon abgemacht sein sollte, würde es nicht bekanntgegeben.“ (Deutscher Botschafter muss antraben, 16.03.2009 Neue Züricher Zeitung)

Übung 2. Bilden Sie irreale Konzessivsätze konjunkional und dann konjunktionslos. Gebrauchen Sie den dritten Satz mit der Konjunktion denn. Beachten Sie im Nebensatz die Umkehrung von Bejahung und Verneinung!

Beispiel: Ich habe keine Zeit. Ich sehe mir den Krimi nicht an. (Ich mag Krimis nicht.) - Auch wenn ich Zeit hätte, würde ich mir den Krimi nicht sehen, denn ich mag Krimis nicht. Hätte ich auch Zeit, würde ich mir den Krimi nicht sehen, denn ich mag Krimis nicht.

1. Erika bekam ihre Rente nicht. Sie konnte sich an unserem Ausflug nicht beteiligen. (Sie sollte noch ihre kranke Kusine finanziell unterstützen).
2. Ein Essen im Restaurant kostet jetzt einen Haufen Geld. Meine Bekannten gehen nicht ins Restaurant. (Sie feiern zu Hause).
3. Ich habe mir diesen Film noch nicht angesehen. Ich kann die Kameramannleistung nicht beurteilen. (Ich bin doch kein Fachmann auf diesem Gebiet).
4. Die Zentralheizung ist kaputt. Er duscht sich täglich kalt. (Das kalte Duschen hat ihm sein Vater in Kindheit beigebracht).
5. Nicht alle Kassenschalter sind heute im Vorverkauf geöffnet. Sie bewältigen den Menschenandrang nicht. (Die Zahl der Interessenten ist unerwartet groß).
6. Ich kann nicht schwimmen. Ich bade nicht in dem See. (Er hat gefährliche Strudel).

Übung 3. Bilden Sie folgende Sätze in irreale Konzessivsätze um.

Wir wollten noch Irena ins Kino einladen. Aber sie sagt, dass sie nicht mitgehen kann, weil sie heute noch viel zu tun hat. - Auch wenn wir Irena einladen würden, würde sie nicht gehen, weil sie heute noch viel zu tun hat.

1. Du solltest ein schnelleres Auto haben. – Ich würde trotzdem nicht rasen.
2. Wir alle hätten ihn bitten müssen. – Nein, Martin hätte sowieso nicht gesungen, weil er Kopfschmerzen hatte.
3. Luisa könnte in der Schule die beste sein. Sie würde Michaels Eltern auch dann nicht gefallen.
4. Der andere Fahrer hätte das Lenkrad in letzter Sekunde herumreißen können. Aber das hätte die beiden Autos nicht gerettet.
5. Ich könnte jetzt das schnellste Taxi nehmen. Ich verspäte mich sowieso zum Zug.
6. Gestern hätte die Sonne scheinen können. Sie hätte ihr Zimmer auch dann nicht verlassen, weil sie in zwei Tagen eine schwere Prüfung ablegen muss.
7. Die Kollegen wollten mich in die Alpen mitnehmen. Aber ich kann nicht kommen, weil ich jetzt arbeiten muss.
8. Sie hätten in Frankreich leben können. Sowieso würden sie nie fehlerfrei Französisch sprechen.
9. Im Geschäft könnte es tausend Abteilungen geben. Ihr Mann würde sowieso in fünf Minuten wieder auf der Straße sein.
10. Olaf könnte mehrere Bücher über Computer lesen. Er würde trotzdem ohne Computer fast nichts lernen können.
11. Eine Bibliothek könnte sogar in Bertas Haus sein. Sie würde dorthin nie gehen. Im Internet kann man doch mehr Interessantes für die Diplomarbeit finden.
12. Wäre der Berg nicht so hoch! – Wir würden ihn doch heute nicht besteigen. Wir sind zu müde.

Übung 4. Bilden Sie irreale Konzessivsätze. Gebrauchen Sie auch wenn, selbst wenn.

Beispiel: Eine starke Persönlichkeit Was meinst du, würde sie die Aufgabe auch lösen, wenn sie sich in dieser komplizierten Situation befinden würde? — Ich meine, auch wenn (selbst wenn) sie sich in dieser komplizierten Situation befinden würde, würde sie die Aufgabe lösen.

1. Was meinst du, würde Martin die Nerven behalten, wenn er vor einer schwierigeren Entscheidung stehen würde?
2. Was meinst du, würde unsere Nichte ihr Vorhaben aufgeben, wenn sich größere Schwierigkeiten einstellen würden?
3. Was meinst du, würde seine Stiefmutter mit der Hoffnung auf Genesung leben, wenn man ihr die bittere Wahrheit sagen würde?

Übung 5. Bilden Sie Konzessivsätze mit den Partikeln auch und selbst.

Beispiel: Bekannte unterhalten sich Olga hat mich am Abend angerufen. Ich bin zu ihr gegangen. — Und wenn sie dich nicht angerufen hätte? Auch wenn sie mich nicht angerufen hätte, wäre ich zu ihr gegangen.

1. Maria hat mich ins Kino eingeladen. Ich habe mir den neuen Film angesehen.
2. Mein Cousin hat uns mit dem Auto abgeholt. Wir sind pünktlich in Luzern gewesen.
3. Dr. Schmidt hatte Zeit. Sie hat mir bei der Semesterarbeit geholfen.
4. Der Opa war sehr nervös. Wir haben ihn gar nicht erst nach seinen Plänen gefragt.
5. Annas Freund hat Karten für „Faust“ besorgt. Wir haben uns das Stück angesehen.

Übung 6. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Навіть якби ти мені зателефонував, я не зміг би зустріти тебе з вокзалу, оскільки я був у відрядженні.

2. Навіть якби я й не знав французької, я зрозумів би зміст пісні, оскільки співак співав дуже виразно.
3. Навіть якби я знав колегу дуже добре, я не дозволив би собі висловлювати думку про його роботу.
4. Навіть якби студент і поліпшував свої знання з граматики, він не зміг би працювати перекладачем.
5. Навіть якби у нас був час, ми не змогли б оглянути всі музеї міста.
6. Навіть якби я переклав текст, я не зміг би його переказати.
7. Навіть якби у мене були гроші, я не купила б цю сукню.
8. Навіть якби погода вчора була чудовою, Брауни не поїхали б кататися на лижах.
9. Навіть якби валіза була дуже важкою, я не взяла б носія.
10. Навіть якби Готфрід знав відповідь на це запитання, він мовчав би.
11. Навіть якби лікар прийшов на п'ять хвилин раніше, він не зміг би врятувати хворого.
12. Мартін із задоволенням поїхав би в Альпи, навіть якби його відпустка була у лютому.
13. Навіть якби я був у відрядженні, я знайшов би можливість привітати тебе з днем народження.
14. Навіть якби її друзі влітку поїхали відпочивати в Італію, вони все одно змогли б відремонтувати свою квартиру.
15. Навіть якби ти чудово говорив англійською, тебе не взяли б на роботу в цю фірму, бо тут потрібні економісти.
16. Навіть якби у мене був квиток на матч чемпіонату світу, я все одно не пішов би, бо я не фанат футболу.
17. Навіть якби вчора йшов проливний дощ, мій свекор поїхав би з друзями на риболовлю.
18. Навіть якби ми прийшли раніше, ми не застали б шефа. Після обіду він рідко буває у своєму кабінеті.

Irreale Vergleichssätze

У головній частині нереальних складнопідрядних порівняльних речень відображається реальна дія, тому присудок стоїть в індикативі. Підрядна частина приєднується до головної за допомогою сполучників *als*, *als ob*, рідше *als wenn*, *wie wenn*. Якщо підрядна частина вводиться за допомогою сполучників *als ob*, *als wenn*, *wie wenn*, то змінювана частина присудка стоїть у кінці підрядного речення:

*Er spricht so gut Deutsch, **als ob** er ein Deutscher **wäre (sei)**.* — Він так гарно розмовляє німецькою мовою, ніби він німець.

Якщо ж підрядна частина приєднується до головної за допомогою сполучника *als*, то змінювана частина присудка стоїть одразу після *als*:

*Er spricht so gut deutsch, **als wäre (sei)** er ein Deutscher.* — Він так гарно розмовляє німецькою мовою, ніби він німець.

Якщо дії у головній і підрядній частині речення відбуваються одночасно (*Gleichzeitigkeit*), то у нереальному підрядному реченні вживаються форми *Präteritum Konjunktiv* та *Präsens Konjunktiv*:

*Er schaut / schaute mich so an, **als ob** er mich nicht verstünde (verstehe).*
— Він дивиться / дивився на мене так, ніби він не розумів мене.

Якщо дія підрядного речення відбувається раніше дії головного (*Vorzeitigkeit*), вживаються форми *Plusquamperfekt Konjunktiv* та *Perfekt Konjunktiv*:

*Er schaut / schaute mich so an, **als hätte (habe)** er mich nicht verstanden.*
Він дивиться / дивився на мене так, ніби він не зрозумів мене.

*Er schaut / schaute mich so an, **als ob** er mich nicht verstanden hätte (habe).* Він дивиться / дивився на мене так, ніби він не зрозумів мене.

Якщо дія підрядного речення відбувається після дії головного (*Nachzeitigkeit*), вживаються форми *Konditionalis I* та *Futur I Konjunktiv*:

Es ist / war so kalt, als ob es schneien würde /werde. – Так холодно (Було так холодно), ніби ніде сніг.

Es ist / war so kalt, als würde /werde es schneien. – Так холодно (Було так холодно), ніби ніде сніг.

Übung 1. Ergänzen Sie die Sätze.

1. Sie sieht so unschuldig aus, als ob sie ein Engel (sein).
2. Sie ist nicht so reich, aber sie tut so, als ob sie viel Geld (haben).
3. Ich fühle mich bei meinen Wirtschaftsleuten so wohl, als ob ich zu Hause (sein).
4. Er spricht so überzeugend, als ob er alles (wissen).
5. Er sieht so gut aus, als ob er vom Urlaub (zurückkomme).
6. Er grüßt mich so freundlich, als ob wir gute Freunde (sein).
Er benahm sich so, als wenn er allein im Zimmer (sein).
8. Sie kauft so viel ein, als ob sie heute Besuch (haben).
9. Er rennt so, als ob ihn jemand (verfolgen).
10. Er überlegt sich unseren Vorschlag so lange, als ob er dabei etwas (riskieren).
11. Dieser junge Mann schreibt so, als ob er ein richtiger Schriftsteller (sein).
12. Seine Schwester erklärte mir die Regeln so gut, als ob sie Lehrerin (sein).
13. Mein Kollege sah mich so traurig an, als ob er in schlechter Stimmung (sein).
14. Das Mädchen lief so schnell nach Hause, als ob sie keine Zeit (haben).
15. Du bist so unzufrieden, als ob du keine Lust zum Leben (haben).
16. Er fragte mich danach, als ob er nichts (wissen).

17. Er sprach mit solch einem Ausdruck, als ob er mir helfen
(können).
18. Die Frau sieht so schlecht aus, als ob sie krank (sein).
19. Mein Freund rief mich so spät an, als ob er mir etwas Wichtiges sagen
..... (wollen).
20. Die Frau war so enttäuscht, als ob alles in ihrem Leben umsonst
(sein).
21. Sie sah mich so an, als ob ihr alles ganz egal (sein).

Übung2. Formulieren Sie Sätze mit *als ob*.

Beispiel: Das Mädchen rief so laut, (ich / schwerhörig / sein) Das Mädchen rief so laut, als ob ich schwerhörig wäre.

1. Die Katze schrie, (sie / große Schmerzen / haben)
2. Karl war wütend. Er sah aus, (er / gleich / explodieren)
3. Der Autofahrer beschimpfte mich so (ich / seinen Wagen / kaputtgemacht haben)
4. Der Hund bellte, (ich / ein Einbrecher / sein)
5. Eva weinte so, (sie / nie wieder / aufhören)
- 40 Formulieren Sie dieselben Sätze mit *als*.

Übung 3. Formulieren Sie irreale Vergleichssätze.

Beispiel: Herr Petersen hat erst seit kurzem den Führerschein, (als ob) - Aber er fährt so schnell, als ob er schon lange / seit langem den Führerschein hätte.

1. Er hat nicht den sichersten Wagen der Welt, (als ob) Aber er fährt so riskant, ...
2. Außerdem sieht er nicht gerade hervorragend, (als) Aber er tut so, ...
3. Frau Martens hat kein unangenehmes Erlebnis gehabt, (als) Aber sie macht den Eindruck, ...
4. Sie ist in Wirklichkeit nicht einsam, (als ob) Aber sie macht den Eindruck, ...

5. Sie ist ziemlich reich, (als) Aber sie sieht aus, ...
6. Egon und Eva-Maria sind keine engen Freunde mehr, (als ob) Aber Egon benimmt sich so, ...
7. Er hat ihren Brief bekommen, (als ob) Aber Egon tut so, ...
8. Er weiß, es hat keinen Sinn mehr, sich mit ihr zu treffen, (als) Aber er tut so, ...

Übung 4. Formulieren Sie Sätze mit *als* anstelle von *wie*.

Beispiel: Der neue Chef behandelt mich wie einen totalen Anfänger. Der neue Chef behandelt mich, als wäre ich ein totaler Anfänger.

1. Jeden Morgen beschimpft er mich wie einen kleinen Schuljungen.
2. Seine Sekretärin benimmt sich wie die Königin von England.
3. Meine Kollegen reden über mich wie über einen Idioten.
4. Selbst der Hund des Pförtners behandelt mich wie Luft.
5. Die Dame am Empfang sieht mich wie einen Fremden an.
6. Die neue Praktikantin spricht mit mir wie meine Vorgesetzte.

Übung 5. Ergänzen Sie die Sätze.

1. Sie benimmt sich, als ob sie (nicht verstehen).
2. Das Mädchen sieht so aus, als ob es (weinen).
3. Deine Frisur sieht so aus, als ob du deine Haare seit Ewigkeiten nicht (schneiden).
4. Die Touristen sehen so aus, als ob sie einen Geist im Schloss (sehen).
5. Männer tun oft so, als ob die Frauen nicht Auto (fahren, können).
6. Wenn Eva die Maus gesehen hätte, hätte sie so geschrien, als ob sie ein Monster (sein).

7. Der Professor legt so wenig Wert auf seine Kleidung, dass er manchmal so aussieht, als ob er ein Bettler (sein).
8. Der Chef sprach mit seinen Abgeordneten, als ob sie kleine Kinder (sein).
9. Sie war so festlich angezogen, als ob sie zur Hochzeit (gehen).

Übung 6. Formulieren Sie irrealer Vergleichssätze.

Beispiel: Er schnarcht so laut, als ob (er, fest schlafen) - Er schnarcht so laut, als ob er fest schlief / schlafen würde / als würde er fest schlafen.

1. Sie ist blond und hübsch, aber sie tut so, als ob (sie, Claudia Schiffer sein)
2. Er ist sehr reich, aber tut so, als (er, sparen müssen)
3. Er ist ein unbekannter Maler, aber er tut so, als (er, wie Van Gogh malen)
4. Auf der Hochzeitsreise fühlten sie sich, als ob (sie, im siebten Himmel sein)
5. Es hat den Anschein, als ob (es, Gewitter kommen)
6. Tun Sie bloß nicht so, als ob (Sie, nichts davon gewusst haben)
7. Er sieht aus, als (er, süchtig sein)
8. Es hat den Anschein, als ob (er, die Frage nicht verstehen)
9. Er spricht, als (er, alles auswendig können)
10. Er benimmt sich, als (er, es zum ersten Mal machen)
11. Er stellt sich an, als (er, zum ersten Mal ein Baby sehen)
12. Sie sah ihn so überrascht an, als ob (er, plötzlich vom Himmel gefallen sein)
13. Er rannte, als ob (er, verfolgt werden)
14. Ich sehe alles noch genau vor mir, als ob (es, erst gestern passiert sein)
15. Sie ist , aber sie tanzt, als ob (sie, 20 sein)

Übung 7. Ergänzen Sie die Sätze.

1. Sie erzählte das so, als ob ...

2. Er sieht so aus, als ...
3. Mein Freund sieht so müde aus, als ...
4. Er antwortete heute in der Deutschstunde so schlecht, als ob...
5. Er ist mir so böse, als ob ...
6. Er ging und sah sich immer um, als ...
7. Es ist so nass draußen, als ...
8. Ich war auf das Wiedersehen mit ihr so froh, als ob ...
9. Ich erinnerte mich so gut an diese Ereignisse, als ob ...
10. Er spielt Klavier so gut, als ...
11. Sie sehen einander so ähnlich, als ob ...
12. Der Zeuge erzählt alles so ausführlich, als ob ...
13. Sie sagte es in so einem Ton, als ob ...
14. Er nimmt so viel Gepäck, als ob ...
15. Es war so kalt, als ...
16. Er macht so viele Fehler beim Sprechen, als ...
17. Sie spricht so fließend Englisch, als ob ...
18. Ihr beeilt euch so, als ob ...
19. Ich erblickte so oft auf die Uhr, als ob...
20. Du stellst so viele Fragen, als...

Übung 8. Bilden Sie aus den Sätzen Satzgefüge mit einem irrealen Vergleichssatz.

1. In der Wohnung ist es sehr kalt. Es wurde einige Tage nicht geheizt.
2. Das Haus sieht so verlassen aus. Hier hat niemand lange gewohnt.
3. Er sprach so laut. Er sprach in einer Versammlung.
4. Er geht so schnell. Er hat Angst, sich zu verspäten.
5. Er ist so glücklich. Er hat eine gute Nachricht bekommen.
6. Du sprichst so leise. Im Nebenzimmer schläft jemand.
7. Du benimmst dich so schlecht. Du willst durch dein Benehmen auffallen.

8. Der Mann sprach mich an. Er kennt mich schon lange.
9. Der Schüler hebt die Hand. Er will auf die Frage des Lehrers antworten.
10. Der Student erteilt die Stunde. Er ist ein erfahrener Lehrer.

Übung 9. Wie geht der Satz weiter? Wählen Sie eine richtige Variante.

1. Geht es dir nicht gut? Du machst den Eindruck, als.....
 - a. es dir nicht gut gehen würde.
 - b. ginge es dir nicht gut.
 - c. ob dir gut gegangen würde.
 - d. ob du gut gehst.
2. Hat sie dich nicht verstanden? Sie macht den Eindruck, als ob....
 - a. sie dich nicht verstanden hätte.
 - b. sie dich nicht verstanden würde.
 - c. sie nicht verstanden wäre.
 - d. verstünde sie dich nicht.
3. Brauchst du meine Hilfe? Du siehst aus, als
 - a. bräuchtest du meine Hilfe.
 - b. ob würdest du meine Hilfe brauchen.
 - c. wärest du meine Hilfe brauchen.
 - d. würdest du meine Hilfe gebraucht.
4. Musst du gleich gehen? Du siehst aus, als
 - a. hättest du gleich gegangen müssen.
 - b. musstest du gleich gehen.
 - c. müsstest du gleich gehen.
 - d. wärest du gleich gehen müssen.
5. Konnte er die Arbeit nicht beenden? Es sieht so aus, als.....
 - a. hätte er die Arbeit nicht beenden können.
 - b. hätte er die Arbeit nicht beenden könnten.
 - c. hätte er die Arbeit nicht beendet können.

- d. wäre er die Arbeit nicht beenden können.
6. Ist sie schon gegangen? Es sieht so aus, als ob....
- a. sie schon gegangen wäre.
 - b. sie schon gegangen würde.
 - c. wäre sie gegangen schon.
 - d. wäre sie schon gegangen.
7. Muss er länger bleiben? Er macht den Eindruck, als
- a. hätte er länger bleiben müssen.
 - b. musste er länger bleiben.
 - c. müsste er länger bleiben.
 - d. wäre er länger bleiben müssen.
8. Arbeitet sie noch? Es sieht so aus, als
- a. hätte sie noch gearbeitet.
 - b. ob sie noch gearbeitet hätte.
 - c. würde sie noch arbeiten.
 - d. würde sie noch gearbeitet.

Übung 10. Übersetzen Sie ins Deutsche.

- I. 1. Він тримався так, немов ми ніколи про це не говорили.
2. Стало так темно, начебто ось-ось почнеться сильна гроза.
3. Ти маєш такий вигляд, ніби ти довго хворіла.
4. Цей молодий робітник працює так добре, начебто в нього вже великий досвід.
5. Через три місяці юнак так добре орієнтувався в усьому, начебто він працював на заводі кілька років.
6. Мати перечитала лист сина ще раз, начебто хотіла запам'ятати кожне слово.
7. Ти говориш зі мною так, немов я дитина.
8. Під час іспиту в студента було спочатку таке відчуття, начебто він усе забув і нічого не знає.

9. Мені здавалося, начебто я все це вже колись бачила.

10. Уранці у мене було таке відчуття, начебто я всю ніч не спала.

II. 1. Після моєї відповіді вона скорчила таку гримасу, немов проковтнула щось дуже гірке.

2. Моя мама стільки нам наготувала, немов ми цілий тиждень нічого не їли.

3. Він знову й знову ставить це запитання, немов він ще вчора не знав відповіді.

4. Ти так говориш, немов я тебе не попереджала про це.

5. Ти поводишся, немов ти в перший раз повинна це робити.

6. Вона виглядає такою зляканою, немов вона чогось боїться.

7. Він дивиться на дівчину так, немов він закохався в неї з першого погляду.

8. У мене було відчуття, немов я давно знаю цю сім'ю.

9. Ти мені це так розповідаєш, немов це щось нове для мене.

10. Вона так пишалася своїм сином, немов він щось особливе зробив.

11. Село виглядало так, наче тут уже кілька років нікого не було.

12. З тих пір як вона виграла гроші, вона проходить повз мене, наче я не існую.

13. Дівчина дивиться на мене так, ніби вона мене не впізнає.

III. 1. У нього було таке відчуття, ніби він вже колись бачив цього чоловіка.

2. Він ставив так багато запитань, ніби не чув, про що ми говорили.

3. Він зробив вигляд, ніби не помічає цього чоловіка.

4. Ти виглядаєш так, ніби місяць провів на морі.

5. Він малює так гарно, ніби він справжній художник.

6. Костюм на ньому сидів так гарно, ніби його пошили на замовлення.

7. Вона намагалася поводити себе так, ніби нічого не трапилося.

8. У мене було таке відчуття, ніби я щось зробив неправильно.

9. Вона слухала мене так уважно, ніби хотіла запам'ятати кожне слово.

10. Він виглядає таким втомленим, ніби йому довелося працювати декілька днів поспіль.

11. У неї був такий вигляд, ніби вона зараз почне плакати.
12. Ти розповідаси все так детально, ніби ти все бачив на власні очі.
13. Мені здається, ніби з тих пір пройшло вже багато років.
14. На дворі стало так темно, ніби зараз піде дощ.
15. Я про це пам'ятаю так добре, ніби це було вчора.

Irreale Konnsekativsätze

У нереальних складнопідрядних наслідкових реченнях підрядна частина приєднується до головної за допомогою сполучника *als dass* (щоб). У головній частині таких речень уживається корелят *зи*. Підрядна частина в нереальних наслідкових реченнях завжди стоїть після головної. *Präteritum Konjunktiv* вживається для вираження дії у теперішньому чи майбутньому часі:

Der Text ist zu schwer, als dass ich ihn ohne Wörterbuch übersetzen könnte. – Текст надто складний, щоб я міг перекласти його без словника.

Plusquamperfekt Konjunktiv для вираження дії у минулому часі:

Der Text war zu schwer, als dass ich ihn ohne Wörterbuch hätte übersetzen können. - Текст був надто складний, щоб я міг перекласти його без словника.

Те саме значення мають складнопідрядні речення наслідку з корелятом *so* у головній частині та сполучником *dass* у підрядній частині. У підрядній частині таких речень завжди вживається заперечення. Присудок стоїть у формі *Indikativ*, *pop.*:

Das Problem ist so kompliziert, dass man es beim Mittagessen nicht besprechen kann. - Проблема дуже складна, її не можна обговорити за обідом.

Das Problem ist zu kompliziert, als dass man es beim Mittagessen besprechen könnte. - Проблема надто складна, щоб її можна було обговорити за обідом.

Übung 1. Übersetzen Sie die Sätze und dann formulieren Sie die Sätze mit den Alternativen von zu ... als dass.

Beispiel: Peter ist zu ungeschickt, als dass er die Lampe montieren könnte. Peter ist zu ungeschickt, um die Lampe zu montieren. Peter ist so ungeschickt, dass er die Lampe nicht montieren kann.

1. Charlotte ist zu vergesslich, als dass sie dieses Projekt durchführen könnte.
2. Herr Meier war zu unzuverlässig, als dass er diesen Job hätte übernehmen können.
3. Eva ist zu kaputt, als dass sie noch in die Disko gehen könnte.
4. Sibylle war zu verärgert über Karl, als dass sie mit ihm noch länger hätte zusammenleben wollen.
5. Frau Schneider ist zu geizig, als dass sie sich einen neuen Wintermantel kaufen würde.

Übung 2. Formulieren Sie die Sätze mit zu ... als dass.

Beispiel: Das Essen war sehr fett. Ich konnte es gar nicht vertragen. Das Essen war zu fett, als dass ich es hätte vertragen können.

1. Die Diskos waren schrecklich laut. Ich konnte überhaupt nicht schlafen.
2. Das Meer dort ist sehr warm. Es erfrischt einen gar nicht.
3. Die Zimmer waren ausgesprochen klein. Man konnte sich gar nicht setzen.
4. Die Leute dort sind total unfreundlich. Ich möchte sie nicht wieder sehen.
5. Die Hitze war sehr groß. Ich habe mich nicht erholt.

Übung 3. Bilden Sie Konsekutivsätze.

Beispiele: Er spricht leise. Man kann ihn nicht verstehen. Er spricht so leise, dass man ihn nicht verstehen kann. - Er spricht zu leise, als dass man ihn verstehen könnte.

1. Der Fluss ist verschmutzt. Man kann nicht darin baden.

2. Die Häuser sind baufällig. Eine Sanierung ist nicht möglich.
3. Das Zimmer ist klein. Ich kann nicht alle meine Möbel aufstellen.
4. Unser Keller ist feucht. Wir können dort nichts aufbewahren.
5. Die Straßen der Kleinstadt sind eng. Ein zügiger Durchgangsverkehr ist nicht möglich.
6. Die Rekonstruktion des historischen Gebäudes in der Altstadt ist kompliziert. Ein baldiger Abschluss der Bauarbeiten ist nicht zu erwarten.
7. Die Uferpromenade ist stark beschädigt. Sie ist gegenwärtig nicht begehbar.
8. Das Verfahren ist kompliziert. Es fasst sich in zwei Sätzen nicht erklären.

Übung 4. Bilden Sie Konsekutivsätze mit so...dass und zu ... als dass.

Beispiel: Er sprach leise. Man konnte ihn nicht verstehen. - Er sprach so leise, dass man ihn nicht verstehen konnte. Er sprach zu leise, als dass man ihn hätte verstehen können.

1. Das Stadion war klein. Es konnte nicht alle Zuschauer fassen.
2. Der Torvorsprung war groß. Ein Ausgleich war nicht möglich.
3. Die Verantwortung war groß. Er konnte allein die Entscheidung nicht treffen.
4. Die hohen Gäste waren müde. Sie konnten ins Konzert nicht gehen.
5. Die Meinungsunterschiede waren groß. Man konnte eine gemeinsame Erklärung nicht veröffentlichen.
6. Die Atmosphäre der Verhandlungen war sehr gespannt. Das Gesetz konnte nicht angenommen werden.

Übung 5. Bilden Sie die Sätze mit zu ... als dass.

Beispiel: Der Rhein am Lorelei Felsen ist so eng und gefährlich, dass die Schiffe an diesem Ort ohne einen erfahrenen Lotsen nicht vorüberfahren können. - Der Rhein am Lorelei Felsen ist zu eng und gefährlich, als dass die Schiffe an diesem Ort ohne einen erfahrenen Lotsen vorüberfahren können.

1. In weiten Teilen Australiens ist es so trocken, dass keine Reisfelder angelegt werden.
2. Die Fels- und Schuttwüsten Nordafrikas sind so steinig, dass keine Nutzpflanzen dort angebaut werden.
3. Die Steppen sind so unfruchtbar, dass kein intensiver Getreideanbau betrieben werden kann.
4. Die großen Sandwüsten sind so unwegsam, dass sie sich nicht so einfach durchqueren lassen.
5. In Höhen über 5 500 Metern ist der Sauerstoffgehalt der Luft so niedrig, dass Menschen dort nicht leben können.
6. Manche Flüsse in steilem Gelände sind so reißend, dass sie nicht zur Schifffahrt genutzt werden können.
7. Das Tote Meer ist so salzhaltig, dass Fische nicht darin leben können.
8. In der Sahara sind die Temperaturschwankungen zwischen Tag und Nacht so extrem, dass der menschliche Organismus sich nicht ohne weiteres darauf einstellen kann.
9. Das Klima am Äquator ist so heiß und feucht, dass es Menschen aus anderen Regionen nicht ohne weiteres vertragen.
10. In manchen Gegenden der USA sind die Niederschläge so gering, dass Pflanzen ohne künstliche Bewässerung keine hohen Erträge bringen.

Übung 6. Übersetzen Sie ins Deutsche

1. Тест був надто складний, щоб ми могли скласти його за 30 хвилин.
2. Ця рідкісна книга коштує надто дорого, щоб я міг її купити.
3. Він надто зайнятий, щоб він міг поїхати з нами.
4. Гравці були надто втомленими, щоб можна було думати про гарну гру.
5. Надворі надто холодно, щоб тобі можна було виходити без пальта.
6. Білети надто дорогі, щоб ми могли піти на цю гру.

7. Йшов надто сильний дощ, щоб можна було йти пішки.
8. Текст був надто складний, щоб я міг його 50 самостійно перекласти.
9. Вода надто брудна, щоб можна було в ній купатися.
10. Вікна ще дуже чисті, щоб тобі треба було їх мити.
11. Пропозиція була надто приваблива, щоб я міг від неї відмовитися.
12. Автомобіль надто дорогий, щоб я міг його собі купити.
13. Він розмовляв надто швидко, щоб його можна було зрозуміти.
14. Валіза була надто важка, щоб хлопчик міг її нести.
15. У кімнаті було надто темно, щоб знайти потрібну книжку.
16. У Німеччині надто мало корисних копалин, щоб німці могли обходитись без імпорту.

Irreale Aussagesätze

У нереальних розповідних реченнях вживається Konjunktiv II для вираження:

- нереальної можливості:

Mit seiner Hilfe könnten wir diese Arbeit noch heute schaffen. - З його допомогою ми могли б упоратися з цією роботою ще сьогодні.

- рекомендації або пропозиції:

An ihrer Stelle würde ich lieber schweigen. - На її місці я б краще помовчав. *Du solltest nach Hause gehen.* - Тобі слід було б піти додому. *перерваність дії, що могла відбутись, але не відбулась.*

У такому значенні вживається Plusquamperfekt Konjunktiv II супроводиться частками *fast*, *beinahe* або словосполученням *um ein Haar*. Заперечення *nicht* не вживається.

Beinahe (fast) hätte ich vergessen, ihn anzurufen. - Я ледве не забув йому подзвонити.

Um ein Haar hätten sie sich verspätet. - Вони ледве не запізнилися.

Fast hätte er den Zug nicht mehr erwischt. - Він ледве встиг на поїзд.

- ввічливого прохання; при категоричному, ввічливому, нерішучому висловлюванні:

Ich hätte lieber mit dem Chef gesprochen. - Я б краще поговорив з начальником.

Übung 1. Ein irreales Wochenende in London. Ergänzen Sie den Text.

Wenn ich letztes Wochenende in London gewesen wäre, _____ ich morgens in einem schönen Café am Hyde Park _____ (frühstücken). Ich _____ einen Tee _____ (trinken) und gebratene Tomaten und Speck _____ (essen). Später _____ ich einen Spaziergang im Hyde Park _____ (machen). Dann _____ ich in das Wachsfigurenkabinett von Madame Tussaud _____ (gehen). Am Mittag _____ ich einen englischen Freund _____ (treffen). Wir _____ mit einem Doppeldeckerbus zur Themse _____ (fahren). Am späten Nachmittag _____ wir auch den Buckingham Palast _____ (besuchen). Und am Abend _____ wir noch in einen englischen Pub _____ (gehen). Das _____ ein schöner Tag _____. (sein)

Übung 2. Bilden Sie die Sätze mit *beinahe, fast*.

Ich habe deine Bitte doch nicht vergessen. Beinahe hätte ich deine Bitte vergessen. Ich habe hier doch einen Platz gefunden. Beinahe hätte ich hier keinen Platz mehr gefunden.

1. Wir haben den Film doch erwischt.
2. Wir sind zum Unterricht doch nicht zu spät gekommen.
3. Er hat diese schwere Prüfung doch bestanden.
4. Wir haben uns im Walde doch nicht verlaufen.
5. Er ist in der Prüfung doch nicht durchgefallen.

6. Der Verbrecher war der Polizei doch nicht entkommen.
7. Ich habe doch nicht vergessen, dich zu informieren.
8. Ich habe dich doch erkannt.
9. Er hat die Beherrschung doch nicht verloren.
10. Zwei Autos sind doch nicht zusammengestoßen.

Übung 3. Ergänzen Sie die Sätze.

In dieser Stadt bin ich fremd. Beinahe ... (sich verlaufen). Beinahe hätte ich mich verlaufen.

1. Ich stolperte über einen Stein. Beinahe ... ich ... (hinfallen).
2. Du bist zu spät gekommen. Beinahe ... wir ohne dich die Rollen ... (verteilen).
3. Die Versammlung findet heute statt. Ich ... es fast ... (vergessen).
4. Der Radfahrer fuhr dicht am Bus vorbei. Beinahe.....es zu einem Unglücksfall ... (kommen).
5. Es ist gut, dass du mich daran erinnerst. Ich ... deine Bitte fast ... (vergessen).
6. Der Junge hat sich so verändert. Beinahe ... ich ihn nicht ... (erkennen).
7. Meine Uhr geht nach. Beinahe ... ich den Zug nicht ... (erwischen).
8. Heute hat er Geburtstag. Ich ... beinahe... (vergessen), ihm ein Glückwunschtelegramm zu schicken.

Übung 4. Ergänzen Sie die Sätze, gebrauchen Sie dabei die Verben in der richtigen Form.

1. Ich ... beinahe den Zug ... (verpassen).
2. Der Student ... fast bei der Prüfung ... (durchfallen).
3. Um ein Haar ... er ... (ausgleiten).
4. Fast... ich mein Versprechen ... (vergessen).
5. Die Kugel ... das Tier fast ... (treffen).
6. Beinahe .. ich in eine falsche Straße ... (einbiegen).
7. Vor Verwirrung ... er das Glas beinahe ... (umkippen).

8. Beinahe ... ich ihm im Theater ...(begegnen).
9. Beinahe ... ich vor Freude in die Hände ... (klatschen).
10. Sie ... um ein Haar das Geheimnis ... (preisgeben).
11. Beinahe ... er sich zu einer Verabredung ... (verspäten)!
12. Beinahe ... die alte Dame ... (fallen)!
13. Ich ... beinahe mein Heft ... (vergessen).
14. Sie ... beinahe ihre Handschuhe ... (verlieren).
15. Wir ... beinahe das Glockenzeichen ... (überhören).
16. Die Dynamo-Elf ... beinahe das Wettspiel ... (verlieren).
17. Er ... fast das Diktat ohne Fehler ... (schreiben).
18. Die Freunde ... beinahe ... (sich streiten).
19. Die Touristen ... beinahe im Walde ... (sich verlaufen).

Übung 5. Etwas ist beinahe geschehen. Antworten Sie mit der Vergangenheitsform von Konjunktiv II und fast oder beinahe!

Hast du die Arbeit geschafft? - Nein, aber beinahe hätte ich sie geschafft.

- a) Hast du den Bus verpasst? b) Hast du das Spiel verloren? c) Ist er überrascht worden? d) Bist du zu spät gekommen? e) Wurde sie verletzt? f) Bist du betrogen worden? g) Musste er alles alleine machen? h) Hast du den Computer verkauft? i) Hat sie sich das Bein j) Musste er den gesamten Betrag erstatten? gebrochen?

Übung 6. Lesen und übersetzen Sie den Text.

Herr Schramm kommt nach Hause. Er ist nervös und schwitzt am ganzen Körper. Er sagt zu seiner Frau: „Das war heute eine furchtbare Fahrt. Beinahe wäre ich nicht mehr am Leben. Ich fuhr von Stuttgart gleich auf die Autobahn und hinter Stuttgart Degerloch wäre mir beinahe Ein Reh ins Auto gesprungen. Ich hatte Glück, das Reh sprang in letzter Sekunde zur Seite. Nach ein paar Kilometern sah ich auf die Benzinuhr. Du lieber Himmel! Fast wäre mir das Benzin ausgegangen.

Gott sei Dank kam bald eine Tankstelle. Ich ließ auftanken, ließ die Windschutzscheibe putzen und die Reifen aufpumpen und wollte zahlen. Aber wo war das Geld? Ich hatte die Geldtasche daheim gelassen! Der Tankwart sagte schon: „Ich werde Sie anzeigen! Ohne Geld hätten Sie nicht tanken dürfen!“ Gott sei Dank fand ich dann doch noch in meiner Brieftasche mein Scheckheft. Ich hatte kein gutes Gefühl, aber ich fuhr weiter. Nach ein paar hundert Metern flog ein Stein gegen meine Windschutzscheibe. Beinahe wäre die Windschutzscheibe kaputt gegangen. Das war aber noch lange nicht alles! Bei der nächsten Raststätte wollte ich mich von dem Schreck erholen. Ich steckte den Kopf aus dem Auto, und fast wäre mir eine Bierflasche an den Kopf geflogen. Ein Betrunkener hatte sie geworfen. Draußen ist es auch nicht besser, dachte ich mir und wollte weiterfahren. Aber das Auto ging nicht. Der Motor sprang nicht an. Er sprang dann später doch an, aber fast hätte ich es nicht geschafft. Wäre er doch nicht angesprungen, dachte ich ein paar Minuten später. Ich fuhr wieder los. Vor mir war ein Möbelwagen. Plötzlich bremste der Fahrer und ich wäre ihm beinahe hinten hineingefahren. Er stieg aus, und ich sagte freundlich zu ihm: „Hätten Sie nicht besser aufpassen können, Sie Idiot?“ Da hätte er mir beinahe eine reingehauen. Ich sah ihn an, er sah mich an. Plötzlich wurde er freundlich. „Sie sind doch der Herr Schramm? Sie haben doch früher neben uns gewohnt.“ Und denk mal, es war der Herr Schmidt. War das ein Zufall! Fast hätte ich ihn nicht erkannt. Ich fragte nach den Kindern. Er hat inzwischen fünf statt drei. Das hätte ich nicht erwartet. Im Auto dachte ich mir dann: Beinahe hätte ich dem Mann Unrecht getan. Ich hätte doch besser aufpassen sollen. Du kannst dir denken, dass ich froh war, als ich endlich daheim war. Gott sei Dank! dachte ich, dass diese Fahrt zu Ende ist, und lief heilfroh über die Strafe. Ich hatte meine Gedanken noch bei der Fahrt. Da hätte mich fast ein Auto überfahren!“ Frau Schramm rief: „Das ist ja entsetzlich! Wärst du doch daheim geblieben! Merkwürdig, beinahe hätte ich vorhin den Trauermarsch von Chopin gespielt. Aber gut, dass du jetzt da bist. Heute lasse ich dich nicht mehr fort.“

Was alles passieren hätte können: Ein Reh wäre ihm beinahe in das Auto gesprungen.

1. Das Benzin.....
2. Der Tankwart
3. Die Windschutzscheibe
4. Eine Bierflasche
5. Der Motor
- 6- Herr Schramm
7. Der Fahrer des Möbelwagens
8. Herr Schramm hätte Herrn Schmidt
9. Dass Herr Schmidt so viele Kinder hat,
10. Herr Schramm weiß, dasshätte
-sollen.
11. Ein Auto
12. Frau Schramm sagte, dass es besser gewesen wäre, wenn

Übung 7. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Вона така неуважна, що ледве не загубила свою валізу.
2. Я ледве не сказала йому всю правду.
3. Ми ледь не спізнилися на поїзд, тому що будильник не продзвонив.
4. Я ледь не провалив цей іспит, завдання були занадто складні.
5. Я ледь не впав на сходах, хтось кинув на підлогу бананову шкірку.
6. Дитина ледве не впала.

7. Чашка ледве не розбилася.
8. Я ледь не зламала собі ногу.
9. Ми мало не заблукали у місті.
10. Ти ледь не спізнився на лекцію.
11. Ми мало не зустрілися на майдані.
12. Співачка від хвилювання ледь не забула слова пісні.
13. Хлопці ледве не розбили вікно.
14. Вітер ледве не зламав дерево.
15. Після вечірки до дня народження він ледве не проспав першу пару.
16. На перехресті водій БМВ ледь не наїхав на велосипедиста.
17. Усі учасники цієї експедиції ледь не пожалкували, що взяли у ній участь.

FOR AUTHOR USE ONLY

KONJUNKTIV I

До *Konjunktiv I* належать *Präsens, Perfekt, Futur*. Ці форми називають презентативними тому, що відмінюване дієслово вживається у *Präsens*.

Відмінювання дієслів у *Präsens Konjunktiv*

Слабкі дієслова	Сильні дієслова з кореневим голосним [a]	Сильні дієслова з кореневим голосним [e]	Правила дієвідмінювання
ich mach- <i>e</i> -du mach- <i>e</i> -st er sie mach- <i>e</i> es wir mach- <i>e</i> -n ihr mach- <i>e</i> -t sie mach- <i>e</i> -n Sie mach- <i>e</i> -n	ich fahr- <i>e</i> du fahr- <i>e</i> -st er sie fahr- <i>e</i> es wir fahr- <i>e</i> -n ihr fahr- <i>e</i> -t sie fahr- <i>e</i> -n Sie fahr- <i>e</i> -n	ich nehm- <i>e</i> du nehm- <i>e</i> -st er sie nehm- <i>e</i> es wir nehm- <i>e</i> -n ihr nehm- <i>e</i> -t sie nehm- <i>e</i> -n Sie nehm- <i>e</i> -n	1. <i>Präsens Konjunktiv</i> утворюється за допомогою суфікса <i>-e-</i> , який додається до основи <i>Präsens Indikativ</i> , і особових закінчень дієслів. 2. Кореневі голосні у сильних дієсловах в <i>Präsens Konjunktiv</i> не змінюються

Модальні дієслова

<i>können</i>	<i>dürfen</i>	<i>müssen</i>	<i>mögen</i>	<i>sollen</i>	<i>wollen</i>	Правило
ich könn- <i>e</i> du könn- <i>e</i> -st er sie könn- <i>e</i> es	dürf- <i>e</i> dürf- <i>e</i> -st er sie könn- <i>e</i> es	möss- <i>e</i> möss- <i>e</i> -t er sie könn- <i>e</i> es	mög- <i>e</i> mög- <i>e</i> -st er sie könn- <i>e</i> es	soll- <i>e</i> soll- <i>e</i> -st er sie könn- <i>e</i> es	woll- <i>e</i> woll- <i>e</i> -st er sie könn- <i>e</i> es	Модальні дієслова зберігають в усіх особах умлаут, ха-

wir könn- <i>e-n</i>	dürf- <i>e-n</i>	müss- <i>e-t</i>	mög- <i>e-t</i>	soll- <i>e-n</i>	woll- <i>e-t</i>	ракетний
ihr könn- <i>e-t</i>	dürf- <i>e-t</i>	müss- <i>e-n</i>	mög- <i>e-n</i>	soll- <i>e-t</i>	woll- <i>e-n</i>	для інфіні-
sie könn- <i>e-n</i>	dürf- <i>e-n</i>	müss- <i>e-n</i>	mög- <i>e-n</i>	soll- <i>e-n</i>	woll- <i>e-</i>	тива
Sie könn- <i>e-n</i>	dürf- <i>e-n</i>			soll- <i>e-n</i>	n	

Допоміжні слова

<i>haben</i>	<i>werden</i>	<i>sein</i>	Правило
ich hab- <i>e</i>	ich -werd- <i>e</i>	ich sei	Допоміжні дієслова <i>haben</i> і <i>werden</i> відмінюються за загальним правилом; дієслово <i>sein</i> має в Präsens Konjunktiv особливі форми
du hab- <i>e-st</i>	du werd- <i>e-st</i>	du sei (- <i>e</i>)-	
er	er	st	
sie hab- <i>e</i>	sie werd- <i>e</i>	er	
es	es	sie sei	
wir hab- <i>e-n</i>	wir werd- <i>e-n</i>	es	
ihr hab- <i>e-t</i>	ihr werd- <i>e-t</i>	wir sei- <i>e-n</i>	
sie hab- <i>e-n</i>	sie werd- <i>e-n</i>	ihr sei- <i>e-t</i>	
Sie hab- <i>e-n</i>	Sie werd- <i>e-n</i>	sie sei- <i>e-n</i>	
		Sie sei- <i>e-n</i>	

Відмінювання дієслів у Perfekt Konjunktiv

<i>Perfekt Konjunktiv</i>		Правило
ich habe gemacht	ich sei gekommen	<i>Perfekt</i> і <i>Plusquamperfekt Konj.</i> утворюються так само, як <i>Perfekt</i> і <i>Plusquamperfekt Indikativ</i> . Різниця полягає в тому, що допоміжні дієслова стоять в <i>Konjunktiv</i> : в Perfekt – в
du habest gemacht	du seiest gekommen	
er	er	
sie habe gemacht	sie sei gekommen	
es	es	
wir haben gemacht	wir seien gekommen	
ihr habet gemacht	ihr seiet gekommen	

sie haben gemacht	sie seien gekommen	Präsens Konjunktiv, в
Sie haben gemacht	Sie seien gekommen	Plusquamperfekt – в
		Imperfekt
		Konjunktiv

Відмінювання дієслів у Futur I Konjunktiv

утворюється за допомогою допоміжного дієслова werden у формі Präsens Konjunktiv та Infinitiv I основного дієслова:

<i>ich</i>	werde kommen
<i>du</i>	werdest kommen
<i>er,sie,es</i>	werde kommen
<i>wir</i>	werden kommen
<i>ihr</i>	werdet kommen
<i>Sie, sie</i>	werden kommen

Вживання та переклад на українську мову Konjunktiv I

Презентні форми Konjunktiv вживаються:

1. При перетворенні прямої мови в непряму: Er sagt: "Sie fährt morgen nach Berlin." – Er sagt, sie fahre morgen nach Berlin. Sie sagt: "Ich kann es machen." – Sie sagt, sie könne es machen. Sie sagt: „Maria ist gestern nach Wien angekommen.“ - Sie sagt, Maria sei gestern nach Wien angekommen.“ Sein Kind hat gesagt: „Es wird nächsten Monat Französisch lernen.“ - Sein Kind hat gesagt, es werde nächsten Monat Französisch lernen.

2. У реальних бажаннях або пропозиціях "Edel sei der Mensch, hilfreich und gut!" (J.W. Goethe) – Будь благородною, людино, готовою допомогти і доброю!

3. У звертаннях до третьої особи (також з “mögen”) та у лозунгах “Er mache sich sofort an die Arbeit!” – Нехай він зараз же приступає до роботи! “Mögen unsere Wünsche in Erfüllung gehen!” – Нехай здійсняться наші бажання!

4. У вказівках, інструкціях, рецептах (з підметом *man*) “Man gehe täglich etwas zu Fuß” – Треба щоденно ходити пішки.

“Man nehme frische Sahne ...” – Візьміть свіжі вершки

5. У припущеннях “Die Geschwindigkeit des Zuges sei 80 km in der Stunde.” – Нехай швидкість поїзда буде (або: досягне) 80 км на годину.

6. У виразах “Es sei betont ...” – Слід наголосити

“Es sei gesagt ...” – Слід сказати

Übung 1. Ergänzen Sie Konjunktiv I.

1. Es (leben) die Unabhängigkeit der Ukraine!
2. Man(mischen) alle Komponenten.
3. (mögen) der Frieden in der ganzen Welt siegen!
4. Der Durchmesser des Kreises (sein) 18 cm.
5. Man (beachten) die Regeln.
6. Man (sich merken) die Ausnahmen aus dieser Regel.
7. Man (nehmen) 3 Glas Mehl, 2 Eier, 1 Glas Wasser und (verrühren) alles.
8. Man (stellen) die Mischung kalt.
9. Er sagt, er (kommen) sofort.

Übung 2. Wie wird das folgende Rezept aussehen, wenn Sie für den Infinitiv Präsens Konjunktiv verwenden?

Feiner Apfelsinenkuchen 185g Butter, 185g Zucker, 1 Päckchen Vanillinzucker, 3 Eier, 185g Mehl, 1 Teelöffel Backpulver: 125g Zucker, Saft und Schale von 0, 5 Zitrone sowie von 1 Apfelsine. Butter, Zucker und Vanillinzucker schaumig

rühren, nach und nach 3 Eier darunterrühren. Das mit dem Backpulver gesiebte Mehl unterarbeiten. Den Teig in eine gefettete Springform gießen, glatt streichen und bei Mittelhitze goldgelb backen. Dann den Zucker mit dem Saft und der abgeriebenen Schale von der Zitrone sowie der Apfelsine verrühren, über den Kuchen gießen und noch 10 Minuten weiter backen.

Übung 3. Übersetzen Sie das „Lebensrezept“ ins Ukrainische. Nehmen Sie Stellung zum Inhalt:

Man nehme 12 Monate, putze sie sauber von Bitterkeit, Geiz, Pedanterie und Angst und zerlege jeden in 30 oder 31 Teile, so dass der Vorrat für ein Jahr reicht. Es wird jeder einzeln angerichtet aus 1 Teil Arbeit und 2 Teilen Frohsinn und Humor. Man füge 3 gehäufte Teelöffel Optimismus hinzu, einen Teelöffel Toleranz, ein Körnchen Ironie und eine Prise Takt. Dann wird die Masse sehr reichlich mit Liebe übergossen. Das fertige Gericht schmücke man mit Sträußchen kleiner Aufmerksamkeiten und serviere es täglich mit Heiterkeit. (W. Rug, A. Tomaszewski)

Übung 4. Formen Sie die indirekte Rede in die direkte Rede um.

1. Er sagt immer, dass seine Freundin phantastisch koche. Er sagt immer:
„.....“
2. Sie wiederholte, dass sie sich auf den Abend gefreut habe. Sie wiederholte:
„.....“
3. Der Minister sagte, dass das Angebot sein letztes Wort sei. Der Minister sagte:
„.....“
4. Der Freund sagte, dass seine Frau immer noch krank sei. Der Freund klagte:
„.....“
5. Der Sohn versprach, dass er sich sofort nach der Ankunft melden werde. Der Sohn
versprach:
„.....“

6. Er hat mir gefaxt, dass er etwas später komme. Er hat mir gefaxt:
 „.....“
7. Meine Chefin behauptet, sie habe mir alle Dokumente gegeben. Meine Chefin behauptet:
 „.....“
8. Der Besserwisser behauptet immer, er habe alles schon immer besser gewusst.
 Der Besserwisser behauptet immer:
 „.....“
9. Der Polizist fragte uns, ob wir am Wochenende zu Hause gewesen seien. Der Polizist fragte uns: „.....“
10. Jeden Morgen fragt der Hoteldirektor jeden Gast persönlich, ob er gut geschlafen habe. Jeden Morgen fragt der Hoteldirektor jeden Gast persönlich:
 „.....“

Übung 5. Verwandeln Sie die direkten Fragen in die indirekten, gebrauchen Sie dabei den Konjunktiv.

1. Die Mutter fragte mich: „Wann willst du nach Odessa fahren?“
2. Der Bruder fragte: „Wo hast du dir diesen Film angesehen?“
3. Der Student fragte: „Wann findet die Versammlung statt?“
4. Das Mädchen fragte: „Ist es draußen kalt?“
5. Die Sekretärin fragte: „Haben Sie alle Bewerbungsunterlagen mit?“
6. Der Korrespondent fragte den Passanten: „Nehmen Sie an den Wahlen teil?“
7. Der Professor fragte die Prüflinge: „Wer will antworten?“
8. Der Lehrer fragte: „Haben alle die Regel verstanden?“
9. Die Leiterin fragte: „Fahren alle Schüler morgen mit?“
10. Der Vater fragte: „Wer hat mich heute vormittags angerufen?“

Übung 6. Verwandeln Sie die direkte Rede in die indirekte.

1. Ihre Mutter sagt: „Du magst das sicher nicht hören, aber du bist zu dick.“

2. Sie fragt: „Willst du nicht mal etwas für deine Figur tun?“
3. Am nächsten Tag fragte Elke ihre Freundin Gisela: „Findest du mich zu fett?“
4. Aber sie antwortete: „Nicht jeder muss so schlank wie ein Fotomodell sein“
5. Elke erzählte: „Ich war nachts so schrecklich hungrig und in den Kühlschrank schauen musste“
6. Meine Mutter fragt mich: „Warum machst du nicht eine Nulldiät?“
7. Die Redakteurin erzählt: „Für den Urlaub hatte ich eigentlich vor, zum Baden ans Mittelmeer zu fahren“
8. Sie fragte mich: „Warum kaufst du dir nicht ein Sportgerät?“
9. Gerda sagt: „Nur durch Hungern kann man eben nicht abnehmen“
10. Die Mutter von Elke hofft: „Du bekommst doch noch einen Ehemann“

Übung 7. Verwandeln Sie die direkte Rede in die indirekte Rede.

Der Autor sagt:

„Eine wichtige Voraussetzung dafür ist der Zukauf von Unternehmen, die Schlüsselpositionen in ihren Märkten besitzen.“

„Das bessere Image bei Kunden, Lieferanten und Banken macht die AG auch für qualifizierte Mitarbeiter interessanter.“

„Die erste Studie zeichnet ein dramatisches Bild.“

„Gut 60% der Sitzungen werden von 80% ihrer Teilnehmer als ineffizient und unproduktiv eingeschätzt.“

„Besprechungen sind eine gute Gelegenheit, Führungsqualitäten unter Beweis zu stellen.“

„Visualisierung soll wie Werbeplakate wirken.“

„Man hebt die Punkte heraus, an die sich die Zuhörer auch nach dem Gespräch noch erinnern sollen.“

Übung 8. Wie lautet die indirekte Rede?

Der Präsident hat in seiner letzten Rede erklärt, er.....

Die letzte Rede des Präsidenten

„Liebe Mitbürger und Mitbürgerinnen. Nach langen Beratungen mit der Regierung und allen Ministern habe ich einen wichtigen Beschluss gefasst. Ich löse die Regierung und den Staat auf. Viele Nächte habe ich schlecht geschlafen und böse Alpträume gehabt. Doch jetzt habe ich die Lösung aller Probleme gefunden. In Zukunft werden wir, unsere Kinder und Enkel glücklich sein über diesen Beschluss. Ich will den Staat abschaffen. Die Beamten sollen ab sofort entlassen werden. Die Schulen werden für immer geschlossen. Die Armee wurde schon aufgelöst und die Polizei existiert nicht mehr. Alle Verbote werden aufgehoben. Die Steuern werden an jeden Bürger gleichmäßig verteilt. Wir werden von jetzt an frei sein. Jeder ist seines eigenen Glückes Schmied. Wie ist Ihre Meinung zu den Maßnahmen des Präsidenten? Sprechen Sie darüber.

Übung 9. Übersetzen Sie ins Deutsche.

I. 1. Хай живе незалежна Україна! 2. Хай живуть молодята та їх майбутні діти! 3. Хай живе дружба всіх народів! 4. Хай живе наша велика країна! 5. Нехай буде наше дитинство щасливим! 6. Нехай росте і поширюється рух за збереження навколишнього світу!

II. 1. Слід щодня вранці займатися гімнастикою. 2. Потрібно щодня ходити пішки. 3. Не слід забувати, що цілий ряд іменників чоловічого роду належить до слабкої відміни. 4. Треба розчинити 10 г солі у воді. 5. Ліки варто вживати тільки за рекомендацією лікаря. 6. Варто підкреслити, що Präsens Konjunktiv рідко трапляється в розмовній мові. 7. Припустимо, що кут ABC дорівнює куту BCB. 8. Перш ніж проводити дослід, варто остудити суміш. 9. Варто вказати, що ця книжка написана фахівцем у цій галузі. 10. Змішати всі компоненти і отримаємо мазь (інструкція). 11. Візьмемо 3 склянки борошна, 1 склянку води, 3 яйця і все змішаємо.

III. 1. Він просив, щоб ми йому допомогли. 2. Учитель сказав, щоб ми виконали три вправи. 3. Староста попросив, щоб усі залишилися після

уроків, щоб обговорити два важливих питання. 4. Садівник попросив дітей, щоб вони допомогли йому посадити ці квіти. 5. Батько сказав, щоб я прийшов сьогодні додому раніше. 6. Директор сказав, щоб усі начальники відділів зібралися у нього в кабінеті. 7. Сестра просила, щоб я приніс їй кілька нових журналів. 8. Учитель сказав, щоб о 9-й годині всі учні зібралися на спортивному майданчику. 9. Актор попросив, щоб режисер дозволив йому ще раз повторити цю сцену. 10. Хлопчик попросив, щоб мати дозволила йому подивитися цей цікавий фільм.

IV. 1. Студент запитав бібліотекаря, де можна взяти літературу про цього письменника. 2. Його запитали, чому він не бере участі в обговоренні цієї книжки. 3. Студент запитав викладача, коли необхідно здати твір. 4. Вона запитала мене, хто з українських письменників мені найбільше подобається. 5. Учителька запитала, чому відсутній сьогодні Попов. 6. На занятті студентку попросили розповісти, як вона працює над мовою. 7. Учора було оголошено, що в четвер в актовій залі відбудеться цікава лекція. 8. Товариш попросив мене, щоб я йому пояснив, як слід виконувати завдання. 9. Викладач запитав, чи всі студенти підготували домашнє завдання. 10. Тренер сказав мені, що змагання відбудуться завтра або післязавтра.

V. 1. Мати говорить, що реальність однак виглядає інакше. 2. Менеджер стверджує, що команда - це група людей зі здібностями, які доповнюють один одного, які переслідують одну мету, за досягнення якої кожний несе відповідальність. 3. Працівник стверджує, що кожний на фірмі переслідує свою мету. 4. Вона говорить, що йде в гості до своєї тітки. 5. Газета повідомляє, що більшій частині лісів загрожує поступове вимирання через кислотні дощі. 6. Диктор повідомляє, що деякі частини Австралії переживають катастрофічну посуху. 7. Клаус сказав учителеві, що він хоче вибачитися й піти додому.

ZUSAMMENFASSENDE ÜBUNGEN

Aufgabe 1. Was passt? Ergänzen Sie: hätte, wäre, würde.

1. Der Gast lieber eine Cola als einen Apfelsaft. Erich Kästner
2. Meine Schwester lieber fliegen als mit dem Zug fahren.
3. Ich gern etwas Senf zu meinem Würstchen.
4. Anne lieber am Meer als in den Bergen.
5. Das Kind gern ein Eis essen.
6. Ich gern ein Eis essen.

Aufgabe 2. Ergänzen Sie: hätte/hättest/hätten/hättet. würde/würdest/würden/würdet

1. Alle Menschen gern ein langes Leben.
2. du die Wunderpille nehmen?
3. Ich mich gern auch im Alter fit fühlen.
4. ihr gern einen neuen Computer?
5. Die Kinder lieber fernsehen als ins Bett gehen.
6. ihr lieber im Zelt schlafen oder draußen?
7. Ich das Eis lieber ohne Sahne.
8. Warum du gern einen Hund?

Aufgabe 3. Ergänzen Sie die Vergangenheitsform des Verbs. Wenn er doch gekommen wäre!

1. Ich das nicht
2. Wir nie
3. Sie uns bestimmt nicht besuchen oder kommen tun mitkommen
4. Ihr die Straße ohne Stadtplan nie finden
5. Sie (Pl.) gern nach Amerika fliegen

6. Er sicher mit dir spazieren gehen

7. Ich dir das schon erzählen

Aufgabe 4. Ergänzen Sie die Sätze.

Peter ist mit seinem Leben nicht zufrieden. Er ist Automechaniker, aber er wäre gern Rennfahrer. Er verdient zu wenig. _____ (mehr verdienen). Er wohnt in Wiesendorf, _____ (Hamburg). Er muss früh aufstehen, _____ (lange schlafen). Er hat nur einen Kleinwagen, _____ (Ferrari). Er arbeitet in einer kleinen Firma, _____ (in einer großen Firma arbeiten).

Aufgabe 5. Frau Brüllmeier ist mit ihrem Leben nicht zufrieden. Was wünscht sie sich? Sie ist hässlich. Aber sie wäre gern schön.

1. Sie ist Sekretärin. - (Dolmetscherin) – Wäre ich Dolmetscherin !
2. Sie arbeitet in einem Büro. - (bei, Firma)
3. Sie hat eine Eigentumswohnung. - (Eigenheim)
4. Sie verdient wenig. - (mehr verdienen)
5. Sie muss früh aufstehen. - (länger schlafen)
6. Sie hat einen Kleinwagen. - (BMW)
7. Sie wohnt in Potsdam. - (Berlin)
8. Sie hat keine Haustiere. - (Hund)
9. Sie hat keinen Partner. - (verheiratet sein)

Aufgabe 6. Formulieren Sie Sätze im Konjunktiv II.

Es ist schon halb vier. (Taxi / längst da sein müssen) - Das Taxi müsste längst da sein.

1. Es ist schon viertel nach zwölf. (wir / jetzt Mittagspause machen können)

2. Es wird schon dunkel. (ich / gerne nach Hause fahren)
3. Es ist schon zehn Uhr nachts. (ich / gerne wissen / wo Hans bleibt)
4. Es ist schon fast Mitternacht. (du / schon seit zwei Stunden schlafen müssen)
5. Es ist erst halb sechs Uhr früh. (ich / gern noch im Bett bleiben)
6. Es sind jetzt leider keine Ferien. (sonst / ihr / ausschlafen dürfen)

Aufgabe 7. Formulieren Sie Ratschläge im Konjunktiv II mit würde + Infinitiv.

Mario isst viel zu wenig. An seiner Stelle würde ich mehr / nicht so wenig essen.

1. Karola schläft zu wenig.
2. Kurt trinkt zu viel.
3. Die beiden Kollegen fehlen in der Arbeit oft aus gesundheitlichen Gründen.
4. Meine Eltern kümmern sich nur ganz selten um die alte Tante.
5. Meine Freundin schickt ihre Kinder viel zu spät ins Bett.

Aufgabe 8. Ergänzen Sie die Sätze. Laura möchte ihr Aussehen verändern und bittet ihre Freundin Sabine um Rat. Was sagt Sabine? Beginnen Sie mit: *An deiner Stelle würde ich ... Du könntest doch ... Vielleicht solltest du ... Du müsstest mal...*

1. zu einem besseren Frisör gehen.
2. Schmuck tragen
3. einen Minirock anziehen
4. lebendige Farben tragen
5. modische Schuhe anziehen
6. ein bisschen Make-up benutzen

Aufgabe 9. Geben Sie gute Ratschläge.

Sie kommt immer, wenn wir schon angefangen haben. An ihrer Stelle würde ich pünktlicher kommen.

1. Wir nehmen uns nie Zeit zum Ausspannen.
2. Er sitzt jeden Abend vor dem Fernseher.
3. Unsere Katze frisst seit drei Tagen nichts mehr.
4. Mein Auto gibt komische Geräusche von sich.
5. Sein Kollege trinkt schon mittags ein Bier.
6. Sie kann die Anzeigetafeln in der U-Bahn nicht mehr lesen.
7. Sie hört nur noch, wenn man sehr laut spricht.
8. Er kauft mehr ein, als er essen kann.
9. Er benutzt das Fahrrad, obwohl es draußen in Strömen regnet.
10. Sie liebt ihn, obwohl er ihr untreu ist.
11. Sie gab ihm ihr ganzes Vermögen.

Aufgabe10. Leben ohne Internet? Ergänzen Sie die Sätze.

Ein Leben ohne Computer und Internet können sich viele Menschen gar nicht mehr vorstellen. 62 Patrick, 64: In ~~meinem~~ Leben würde sich kaum etwas verändern. Ich habe nämlich keinen Computer. Ich bin ein Fernsehfan. Auf meinen Fernseher könnte ich allerdings nicht verzichten. Wenn er kaputt wäre, (sein) das für mich eine Katastrophe. Ich (laufen) sofort in die nächste Reparaturstelle oder meinen Freund Paul (anrufen). Der versteht etwas davon. Wenn es aber nicht anders (geben), würde ich mir noch am selben Tag einen neuen Fernseher kaufen. Claudia, 38: Ohne Internet könnte ich mir mein Leben nicht mehr vorstellen. Seit einem schweren Unfall vor ein paar Jahren sitze ich im Rollstuhl und bin nicht mehr so mobil wie früher. Ohne Internet wüsste ich nicht, was in der Welt passiert. Und ich könnte nicht so problemlos Menschen kennenlernen, wie ich das im Chat mache. Ich wäre völlig hilflos, wenn es kein Internet (geben), denn dann (sitzen) ich die ganze Zeit allein in meinen vier Wänden und (wissen) nicht, was ich mit mir anfangen (sollen). Oder ich

(anrufen) dauernd Freunde und Bekannte und(gehen) ihnen bestimmt auf die Nerven. Nein, das Leben ohne Internet (gefallen) mir überhaupt nicht. Birgit, 32: Das wäre eine tolle Sache. Wenn es kein Internet gäbe, hätten meine Kinder mit Sicherheit mehr Zeit für ihre Hausaufgaben oder den Sport. Und mein Mann säße auch nicht so oft vor dem Bildschirm und vielleicht gingen wir dann öfter aus, ins Kino oder sogar Tanzen und Freunde besuchen. Zu unseren Kindern (haben) wir auch ein besseres Verhältnis. Und beim gemeinsamen Abendessen (sich unterhalten) wir über einen Film oder ein gelesene Buch, und nicht nur über Hardware und Software. Auf jeden Fall (tun) es unserer Familie gut, mal auf das Internet zu verzichten.

Aufgabe 11. Test. Wie ist es richtig?

1. Wenn du mehr Sport treiben würdest,
wärest du auch schlanker.
bist du auch schlank.
hättest du auch schlanker.
2. Wenn das Kind nicht zu spät nach Hause gekommen wäre,
fernsehen es jetzt noch dürfen.
durfte es jetzt noch fernsehen.
dürfte es jetzt noch fernsehen.
3. Wenn das Wetter besser wäre,
könnten wir jetzt spazieren gehen.
konnten wir jetzt spazieren gehen.
gehen wir jetzt spazieren könnten.
4. Wenn der Mann nicht zu schnell gefahren wäre,
hätte die Polizei ihn nicht gestoppen.
hätte die Polizei ihn nicht gestoppt.
wäre ihn die Polizei nicht gestoppt.

5. Er könnte schon zu Hause sein,
wenn er wusste, wann der Bus fährt.
wenn er wüsste, wann der Bus führe.
wenn er wüsste, wann der Bus fährt.
6. Ich könnte dir Geld leihen,
wenn du dringend etwas brauchtest.
wenn du dringend etwas bräuchtest.
wenn du dringend etwas braucht würdest.
7. Wir würden uns sehr freuen,
wenn es Ihnen inzwischen etwas besser ginge.
wenn es Ihnen inzwischen etwas besser ging.
wenn es Ihnen inzwischen etwas besser gehen würden.
8. Er würde dir das Auto bestimmt verkaufen,
wenn du ihm genügend Geld gibst.
wenn du ihm genügend Geld gegeben würdest.
wenn du ihm genügend Geld gäbest.
9. Wenn du dir Licht machen würdest,
konntest du besser sehen.
du könntest besser sehen.
könntest du besser sehen.
10. Wenn ich die Wahl hätte,
würde ich an deiner Stelle die größere Wohnung nehmen.
ich an deiner Stelle die größere Wohnung nehmen würde.
nähme ich an deiner Stelle die größere Wohnung.
11. Ich würde ja etwas Schönes kochen,
wenn unsere Freunde heute wirklich kamen.
wenn unsere Freunde heute wirklich kämen.
wenn unsere Freunde heute wirklich kommen wären.
12. Ich würde ihr ja gerne helfen,

wenn sie mich nur ließe!

wenn sie mich nur lasen würde!

wenn sie mich nur lasste

13. Wenn du Hunger hast,

solltest du jetzt etwas essen.

sölltest du jetzt etwas essen.

würdest du jetzt etwas essen sollen.

14. Wenn du gestern früher ins Bett gegangen wärest,

wärest du heute morgen nicht verschlafen.

könntest du heute morgen nicht verschlafen.

hättest du heute morgen nicht verschlafen.

Aufgabe 12. Antworten Sie, gebrauchen Sie Konjunktiv II Gegenwart und Vergangenheit.

Nehmen Sie an, Sie würden im Jahre 2050 leben: Wie würde Ihr Tag aussehen? Was würden Sie anziehen? Würden Sie sich die Haare färben? Was würden Sie frühstücken? Wie und wo würden Sie wohnen? Wer würde die Hausarbeit machen? Wo würden Sie arbeiten? Wie lange? Was wären Sie von Beruf? Wie kämen Sie zur Arbeit? 65 Was würden Sie in Ihrer Freizeit machen? Wie lange würden Sie leben? Nehmen Sie an, Sie hätten im Jahre 17 000 vor Chr. gelebt: Wie hätte Ihr Tag ausgesehen? Was hätten Sie gegessen? Wie hätten Sie gekocht? Was für Kleider hätten Sie getragen? Wie lange hätten Sie gelebt? Wo hätten Sie gewohnt? Was hätten Sie den ganzen Tag gemacht? Welche Vergnügungen und Spiele hätten Sie gehabt? Welche Gefahren, Ängste und Sorgen hätten Sie gehabt?

Aufgabe 13. Übersetzen Sie Aphorismen „Freundschaft, Miteinander“.

1. Fast jede Frau wäre gern treu. Schwierig ist es bloß, den Mann zu finden, dem man treu sein kann. Marlen Dietrich (1901-1992), deutsche Schauspielerin und Sängerin
2. Vieles in unserem Leben würde leichter gehen, wenn es uns nicht so schwer fiel, aufeinander zuzugehen. Ernst Ferstl (*1955), österreichischer Lehrer, Dichter und Aphoristiker
3. Wenn mich all die, die mich gern haben können, mich gern haben würden, käme ich wochenlang nicht zum Sitzen. Wenn mich allerdings alle, die mich gern haben würden, auch gern hätten, würde ich auch nicht zum Aufstehen kommen. Margot Brand (*1958)
4. Menschen, die immer daran denken, was andere von ihnen halten, wären sehr überrascht, wenn sie wüssten, wie wenig die anderen über sie nachdenken! Unbekannt
5. Es wäre schön, wenn die Menschen in Frieden nebeneinander leben könnten, aber noch besser wäre es, wenn sie es miteinander probierten... Wolfgang J. Reus (1959 - 2006), deutscher Journalist, Satiriker, Aphoristiker und Lyriker
6. Es wäre eine Freude zu leben, wenn jeder die Hälfte von dem täte, was er von dem anderen verlangt. Peter Sirius (1858 - 1913), eigentlich Otto Kimmig, deutscher Gymnasialprofessor, Dichter und Aphoristiker
7. Wenn wir versuchen würden, unsere Handlungen und ihre Folgen immer auch mit den Augen der Betroffenen zu sehen, würden wir uns viel Streit und Missverständnisse ersparen. Werner Braun (1951 - 2006), deutscher Aphoristiker
8. Würde jeder Einzelne danach trachten, das Leben seiner Mitmenschen nicht zu erschweren oder zu belasten, wäre die ganze Welt bereichert! Irina Rauthmann (*1958), deutsche Aphoristikerin und Lyrikerin
9. Wie glücklich wäre die Welt, wenn das Wohl aller von dem jedes einzelnen abhinge! Emanuel Wertheimer (1846 - 1916), deutsch österreichischer Philosoph und Aphoristiker

10. Könnte man jede Bibel, jeden Koran, jeden Talmud und jede andere religiöse Schrift durch das Buch „Der kleine Prinz“ ersetzen, würde diese Welt um vieles friedlicher sein... Markus Prem (*1970), österreichischer Erdwissenschaftler

Aufgabe 14. Konjunktiv beim Leseverstehen.

Text 1 „Wenn sie springen würden...“

Unterstreichen Sie im folgenden Text alle Verben, und zwar den Indikativ blau, den Konjunktiv und den Konditional (würde-Form) grün.

Soldaten dürfen auf Brücken nicht im Gleichschritt marschieren, weil sie durch ihren rhythmischen Schritt die Brücke zum Schwingen und sogar zum Einstürzen bringen könnten. Genau die gleiche Möglichkeit besteht aber auch für die ganze Erde. Auch sie ließe sich durch rhythmische Sprünge in Schwingungen versetzen. Wenn alle 1,3 Milliarden Chinesen gleichzeitig von zwei Meter hohen Plattformen springen würden, dann könnten sie eine ungeheure Schockwelle im Boden erzeugen. Diese Welle würde von China aus einmal um die ganze Erde laufen, bis sie nach knapp einer Stunde wieder an ihrem Ausgangspunkt ankäme. Wenn die Chinesen in diesem Moment wieder sprängen, würde die Schockwelle verstärkt. Das hat ein amerikanischer Forscher ausgerechnet. Erdbeben werden mit der so genannten Richter-Skala gemessen. Der erste Sprung der Chinesen würde ein relativ leichtes Erdbeben in der Stärke 4,5 auslösen. Sprängen die Chinesen jedoch im Stundentakt, dann würden die Schockwellen verstärkt. In der Erdoberfläche gibt es zahlreiche Spannungen. Diese würden gelöst. Es käme überall zu verheerenden Erdbeben und gewaltige Springfluten würden die Küstengebiete überschwemmen. Die anderen Nationen könnten sich vor der chinesischen Geo-Waffe nur dadurch schützen, indem sie im Gegentakt selber sprängen. Dadurch könnten sie die ankommende Schockwelle dämpfen. Um den gleichen Effekt wie 1,3 Milliarden Chinesen zu erzielen, müssten die zahlenmäßig unterlegenen Europäer allerdings aus etwa vier Metern Höhe springen. Das ist

eine ziemliche Höhe. Diesen Sprung würden nicht alle Europäer schaffen. Deshalb sollten wir die Chinesen nicht unnötig verärgern!

Text 2 Lesen Sie den Text und machen Sie die Aufgaben zu diesem Text.

„Was wäre wenn, ...“

...der Mensch nicht mehr altern würde? Jung bleiben bis zum Tod - ein alter Traum der Menschheit. Bald könnte er Wirklichkeit werden. Die biologische Forschung sucht Antworten auf die Frage: Warum altern menschliche und tierische Zellen? Erste Erfolge gibt es schon bei Insekten: Es ist bereits gelungen, die Lebenszeit bestimmter Fliegen künstlich zu verlängern. Und es ist gar nicht unwahrscheinlich, dass es eines Tages für den Menschen die Wunderpille gegen Krankheit und Alter gibt. Vielleicht wird schon die Generation unserer Enkel 120 Jahre alt ohne Falten im Gesicht und ohne Gicht in den Knochen. Wir haben zwei Leser gefragt: Würden Sie sich diesen Zustand wünschen?

Sven Kramer, 23, Student: Ja! Das wäre doch fantastisch! So könnte man sein Leben bis zum Ende voll und ganz genießen. Niemand freut sich doch, wenn die Haare ausfallen und die Haut schlaff und faltig wird. Ich sähe gern mit 90 Jahren noch so aus wie jetzt. Ich treibe viel Sport und kann mir nicht vorstellen, dass ich irgendwann nur noch im Sessel sitzen kann, weil ich keine Kraft mehr habe. Ich möchte auch im Alter geistig und körperlich fit bleiben. Für mich ist das keine Frage; ich würde diese Wunderpille sofort nehmen. Sie hätte doch nur Vorteile. Die Kinder wären glücklich, weil sie junge und vitale Eltern und Großeltern hätten, die alles mit ihnen unternehmen könnten. Niemand müsste mehr die Alten pflegen und die Altenheime könnte man in Freizeitanlagen umbauen. Es gäbe keinen Neid der Alten auf die Jungen mehr und kein Mann würde mehr seine Frau verlassen, weil er seine junge Nachbarin attraktiver fände. Außerdem wäre es auch für die Gesellschaft ein großer Gewinn, weil die Alten mit ihren Kenntnissen und Erfahrungen viel länger im Beruf bleiben könnten. Es gäbe keine Rentner

mehr, was ja auch viel Geld sparen würde. Schlimm wäre es wohl nur für die Ärzte und Schönheitschirurgen, weil sie dann keine Patienten mehr hätten.

Anne Klinge, 27, Lehrerin: Nein! Das ist für mich ein schrecklicher Gedanke. So ein Leben wäre gegen die Natur. Und ich bin ganz sicher, dass es die Menschen nicht glücklich machen würde. Sie wären dann noch egoistischer und kälter. Ein ganzes Leben jung und schön: Da würde das Aussehen einen noch höheren Stellenwert bekommen. Eitelkeit würde die Welt regieren. Wenn es keine Sorgen mehr gäbe, dann würde jeder ausschließlich an sich und sein Vergnügen denken. Meiner Meinung nach ist das Alter keine Krankheit, die man besiegen muss. Der Alterungsprozess, genauso wie der Tod, gehört doch zum natürlichen Lebensrhythmus, sonst würden die Menschen nicht mehr menschlich fühlen. Mitleid, Sorge und Trauer würde es dann ja nicht mehr geben. Außerdem möchte ich nicht nur noch überall junge Gesichter sehen. Was für eine Vorstellung! Dann würde ich zum Beispiel einen Mann treffen und wüsste nicht, ob er 30 oder 90 Jahre alt ist. Vielleicht würde ich mich spontan verlieben, bevor ich wüsste, wie alt er ist. Das wäre doch schlimm; das Aussehen muss doch zum Alter passen. Und was ist mit der Überbevölkerung auf der Erde? Diese Wunderpille würde das Problem noch verstärken. Die Menschen hätten ja alle ein viel längeres Leben und könnten noch mehr Kinder bekommen. Übrigens würden die Arbeitslosen auch immer mehr: Wie sollten die Jugendlichen denn einen Job finden, wenn kein Alter mehr in Rente ginge? Also für mich ist das ganz klar: Es wäre nicht das Paradies, das die Forscher sich vorstellen. Ich finde, die dürften gar nicht an diesem Projekt weiterarbeiten. Sie sollten sich lieber damit beschäftigen, Medikamente gegen wirkliche Krankheiten zu entwickeln.

Aufgaben zum Text

1. Ergänzen Sie die Sätze.

1. Man könnte die Altenheime in Freizeitanlagen umbauen, weil ...
2. Die Kinder wären glücklich, weil ...
3. Kein Mann würde seine Frau verlassen, weil ...

4. Die Alten wären ein großer Gewinn für die Gesellschaft, weil ...
5. Man würde viel Geld sparen, weil ...
6. Die Menschen wären nicht glücklich, weil ...
7. Jeder würde nur noch an sein Vergnügen denken, weil ...
8. Das Problem der Überbevölkerung würde stärker, weil ...
9. Es gäbe immer mehr Arbeitslose, weil ...

2. Was wäre wenn ...? Ergänzen Sie.

1. Menschen werden alt, aber was wäre, wenn sie nicht alt würden?
2. Alte Menschen sehen alt aus, aber was wäre, wenn sie jung _____?
3. Oft haben Männer im Alter nur noch ein paar Haare, aber was wäre, wenn auch alte Frauen nur noch ein paar _____?
4. Menschen werden im Alter kleiner, aber was wäre, wenn sie dann größer _____?
5. Menschen bekommen Falten im Gesicht, aber was wäre, wenn sie keine Falten _____?
6. Im Alter sind viele nicht mehr so vital, aber was wäre, wenn sie noch genauso vital wie früher _____?
7. Es gibt Neid der Alten auf die Jungen, aber was wäre, wenn es keinen _____?
8. Man findet junge Menschen attraktiv, aber was wäre, wenn man alte Menschen attraktiver _____?
9. Alte Menschen können nicht mehr so gut arbeiten, aber was wäre, wenn sie es noch _____?
10. Schönheitschirurgen haben viel Arbeit, aber was wäre, wenn sie keine _____?

3. Was ist richtig?

Wenn es die Wunderpille gäbe,

- könnte man das Leben der Menschen künstlich verlängern.
- könnten nur die Ärzte ihr Leben verlängern.

- könnte man Haare künstlich verlängern.

Wenn jeder die Wunderpille kaufen könnte,

- könnte man bis ins hohe Alter jung und körperlich fit bleiben.

- würden die Unterschiede zwischen den Generationen noch größer.

- müssten genauso viele alte Leute im Altersheim leben wie heute.

- würden vor allem junge Frauen ihre Männer verlassen.

- wäre es alten Menschen möglich, länger zu arbeiten und ihre Erfahrungen weiterzugeben.

- gäbe es nicht so viele 60-jährige Rentner wie heute.

- hätten Ärzte und Schönheitschirurgen weniger Arbeit.

Obwohl die Wunderpille bestimmt Vorteile hätte,

- würde jemand, der sie nähme, gegen die Natur leben.

- würde dann nur noch das Aussehen zählen.

- würde man sich dann mehr Sorgen machen.

- würden die Menschen weniger Sorge, Mitleid oder Trauer fühlen.

- würde eine Frau sich dann vielleicht in einen alten Mann verlieben, der jung aussähe.

- wäre es dann für Jugendliche schwerer, eine Stelle zu finden.

Text 3 „Arbeitszeit – Freizeit“ Lesen Sie den Text und machen Sie die Aufgaben zu diesem Text.

Charlotte S., 31: In Deutschland gibt es einen Spruch: „Selbstständig arbeiten bedeutet: selbst arbeiten und ständig arbeiten.“ Das ist negativ gemeint, und ich finde, das sagt eine Menge über die ach so fleißigen Deutschen aus. Was Eigeninitiative betrifft, gehören wir nämlich zu den Schlusslichtern in Europa. Bei uns arbeitet nicht mal jeder Zehnte auf eigene Rechnung, in Italien ist es zum Beispiel schon jeder Vierte. Als ich vor acht Jahren meine Partneragentur gegründet habe, warnten meine Freunde: „Du wirst rund um die Uhr arbeiten und keine Freizeit mehr haben!“ Ich habe den Sprung ins kalte Wasser trotzdem gewagt. Heute habe ich fünf Angestellte, und meine Firma läuft super. Was wäre,

wenn ich auf meine Freunde gehört hätte? Dann wäre ich Chefsekretärin geblieben und hätte die Fünftageswoche und 30 Tage Urlaub im Jahr. Okay, nun arbeite ich mehr und habe weniger Urlaub. Aber dafür habe ich Spaß an der Arbeit und bin meine eigene Chefin. Ach, würden die Leute doch endlich aufhören, ständig nur herumzulaufen und Forderungen zu stellen! Für Selbstständige gibt es so viel zu tun - man muss sich nur trauen, damit anzufangen.

Wilhelm W., 67: 45 Jahre lang habe ich als Mechaniker gearbeitet. Eigentlich habe ich ja Uhrmacher gelernt, aber dann bin ich zu einer großen Autofirma gegangen. Ich habe mir immer gewünscht, früher in Rente zu gehen, nicht erst mit 65. Aber ich wollte nicht auf einen Teil meiner Rente verzichten. Da wäre ich in finanzielle Schwierigkeiten gekommen. Ich habe mir immer ausgemalt, was ich alles tun würde, wenn ich mal den ganzen Tag nur Freizeit hätte. Jetzt bin ich seit zwei Jahren im Ruhestand und muss ehrlich sagen, dass mir die Arbeit irgendwie fehlt. Natürlich habe ich Hobbys: Spaziergehen und meine Uhrensammlung. Aber das füllt mich nicht so richtig aus. Und dauernd Fernsehen gucken ist doch auch nichts. Meine Frau kann erst in zwei Jahren in Rente gehen, wenn sie 60 ist. Dann wollen wir uns ein Wohnmobil kaufen und richtig auf Reisen gehen. Darauf freue ich mich schon sehr.

Peter R., 27: Wir leben in einem der reichsten Länder der Erde, trotzdem gibt es bei uns so viele Arbeitslose. Und von den anderen, die Arbeit haben, wird verlangt, dass sie Überstunden machen. Das ist doch unlogisch! Es gibt immer weniger Arbeit für die große Mehrheit und gleichzeitig immer mehr Reichtum für eine kleine Minderheit. Wer soll in Zukunft all die Dinge kaufen, die produziert werden? Ich würde mir wünschen, dass alles besser verteilt wäre. Dann hätten alle weniger Arbeit und mehr Freizeit. Vor hundert Jahren haben die Leute noch vierzehn Stunden am Tag gearbeitet, und das sechs Tage die Woche, 52 Wochen im Jahr. Wenn das heute noch so wäre, dann hätten wir dreimal so viele Arbeitslose. Wir haben unser jetziges soziales Netz lange und hart genug

erkämpft, zum Beispiel die 38-Stunden- Woche. Wenn wir sie uns jetzt entreißen ließen, würden wir uns vielleicht bald alle auf der Agentur für Arbeit wiedersehen.

Aufgaben zum Text

1. Unterstreichen Sie in den Texten alle Sätze mit Verben im Konjunktiv und machen Sie eine Liste.
2. Welche Verben in Ihrer Liste sind in der Vergangenheitsform?
3. Welcher Satz aus Ihrer Liste drückt einen Wunsch aus?
4. Formulieren Sie weitere Wünsche im Konjunktiv II für die drei Personen. Beispiel: Wilhelm W.: Ach, wäre meine Frau doch auch schon in Rente!
5. Nennen Sie nun drei eigene Wünsche. Beispiel: Ach, hätte ich doch ein größeres Auto!
6. Was würden Sie Wilhelm W. raten? Formulieren Sie Ratschläge. Gebrauchen Sie dabei den Konjunktiv II. An seiner Stelle würde ich ... Wenn ich Wilhelm wäre, ... Er sollte vielleicht ...

Text 4 „Die Folgen des Klimawandels“ Lesen Sie den Text und machen Sie die Aufgaben zu diesem Text.

Wie viel CO₂ kann unsere Erde noch vertragen? Zwar streiten sich die Experten noch über die exakten Mengen an Treibhausgasen, die wir in die Atmosphäre abgeben, und darüber, welche Temperaturerhöhungen diese verursachen. Sicher ist jedoch eins: Unser Klima wandelt sich, und die zukünftigen Folgen des Klimawandels hängen von diesen Werten ab. Letztes Jahr wurde in der Wissenschaftszeitschrift „Science“ eine Studie zum Klimawandel veröffentlicht. Der zufolge könnte Anstieg des Meeresspiegels mehrere Meter betragen. Sollte das gesamte Eis auf Grönland tauen, würde es den Meeresspiegel um 7 Meter ansteigen lassen, beim gesamten Eis der Antarktis wären es sogar 65 Meter. Der immer weiter ansteigende Meeresspiegel könnte niedrig liegende Küstengebiete überfluten. 22 der 50 größten Städte der Welt sind Küstenstädte, darunter Tokio, Shanghai, Hongkong, New York. In Bangladesh z.B. liegen 17 Prozent der Landesfläche nicht höher als einen Meter über dem Meeresspiegel. Auf dieser

Fläche leben 35 Millionen Menschen. Auswirkungen auf die Ökosysteme sind wohl die Folgen des Klimawandels, die man am direktesten spüren wird. Die zunehmende Wärme wird vor allem den Wasserkreislauf der Erde intensivieren, das heißt: Dürren, Überschwemmungen und Stürme nehmen zu. Wo es heute trocken ist, wird es noch trockener. Wo es heute bereits Überschwemmungen gibt, werden diese noch zunehmen. Schon bei einer Erhöhung der Erdtemperatur um 2 Grad würden das südliche Afrika und die Mittelmeerregion über 20-30 Prozent weniger Wasser verfügen als heute. Eine Temperaturerhöhung um mehrere Grad hätte tiefgreifende Auswirkungen auf die Ökosysteme. Ein schneller Temperaturanstieg übersteigt die Anpassungsfähigkeit vieler Tiere und Pflanzen und würde daher das bereits existierende Massenaussterben von Arten weiter beschleunigen. Möglich ist auch ein Zusammenbrechen des Regenwaldes am Amazonas: Zunehmender Kohlendioxid-Gehalt in der Luft führt dazu, dass die Regenmenge reduziert wird. Eine Verdoppelung des CO₂-Gehalt könnte daher nach Modellrechnungen das Ende der Amazonas -Regenwälder bedeuten. Dies würde den Klimawandel weiter beschleunigen. Die Auswirkungen auf die Ökosysteme werden auch Landwirtschaft betreffen. Durch zunehmende Trockenheit oder Überschwemmungen werden in zahlreichen Gebieten die Ernten zurückgehen. Ganze Regionen könnten für die Landwirtschaft unbrauchbar werden - etwa der Mittelmeerraum oder der Westen der USA. Im Fall eines Rückgangs der Nahrungsmittelproduktion wird es mehr Hunger auf der Welt geben. Erwärmung kann mehr Krankheiten zur Folge haben. So sind vor einigen Jahren in einem Hitzesommer deutlich mehr Menschen gestorben als üblich. Nach Angaben der WHO (Weltgesundheitsorganisation) werden im Süden durch eine Temperaturerhöhung um 1 Grad jährlich 300 000 Menschen mehr an Durchfallerkrankungen, Malaria und Unterernährung sterben. Ebenso werden die zunehmenden Wetterextreme für Krankheiten sorgen: Sowohl Dürren als auch Überschwemmungen sind mit Gesundheitsfolgen verbunden. Wärmeres Klima fördert auch Ausbreitung von Schädlingen. In Zukunft gehört die Rückkehr

der Malaria nach Europa oder die Ausbreitung des von Tigermücken übertragenen Dengue-Fiebers zu den möglichen Folgen des Klimawandels.

Aufgaben zum Text

1. Ordnen Sie die Aussagen zu.

1.	Wenn große Mengen an Treibhausgasen produziert werden,	a	würden vielleicht die Regenwälder am Amazonas sterben.
2	Wenn das gesamte Eis auf Grönland schmelzen würde,	b	dann könnten niedrig liegende Küstenregionen überschwemmt werden.
3	Wenn der Meeresspiegel immer weiter ansteigt,	c	hat das Temperaturerhöhungen zur Folge.
4	Nehmen Wetterextreme weiter zu,	d	dann würde das den Klimawandel noch beschleunigen.
5	Auch wenn sich die Erdtemperatur nur um zwei Grad erhöhen würde, e	e	hätten einige Länder viel weniger Wasser zur Verfügung als jetzt.
6	Würde sich die Temperatur sogar um mehrere Grad erhöhen,	f	würden noch mehr Arten aussterben als bisher.
7	Sollte sich der Kohlendioxidgehalt der Luft verdoppeln,	g	würde der Meeresspiegel um 7 Meter ansteigen.
8	Würden die Amazonas Regenwälder sterben,	h	gibt es immer mehr Dürren und Überschwemmungen.

2. Ergänzen Sie die folgenden Sätze sinngemäß.

Sollte das gesamte Eis der Antarktis tauen, ...

Es wird am Amazonas weniger regnen, wenn ...

Wenn es immer häufiger zu Dürren und Überschwemmungen kommt, ...

Würde es im Süden um ein Grad wärmer, ...

Es werden mehr Menschen durch hitzebedingte Krankheiten sterben, wenn ...

Vielleicht würde sogar die Malaria nach Europa zurückkehren, wenn ...

Aufgabe15. Übersetzen Sie ins Deutsche

1. Я з великим задоволенням переїхала б до іншої квартири.
2. Спочатку вам слід було б прочитати об'яви в газетах.
3. Тобі треба було б зателефонувати маклеру. Може, він нам щось запропонує.
4. Я з задоволенням став би лікарем. Але мої батьки були проти.
5. Він хотів би купити комп'ютерний стіл. Ти не зміг би йому допомогти?
6. Ви не могли б повторити запитання?
7. Ти хотів би мати будинок на березі Боденського озера?
8. Як би ти обставив свою кімнату?
9. Що ти скажеш про цю картину?
10. Я хотів би запросити тебе на новосілля.
11. Вона з задоволенням відповість на це запитання.
12. Із задоволенням я дала б тобі свій конспект, але ж він мені потрібен самій.
13. Ти прийдеш завтра ввечері? Я була б дуже рада.
14. Можна тобі зателефонувати о 8 годині?
15. Вони повинні були б закінчити цю роботу до сьогоднішнього дня.

Aufgabe16. Lesen und übersetzen Sie. Merken Sie Konjunktiv I.

Geographie der Schlachtfelder

Ich habe die Geschichte mehrmals gehört und gelesen, bevor sie mir selbst passierte, und Sie werden sie kennen.

Der Taxifahrer in New York fragt nach meiner Nationalität, und als ich ihm sage, dass ich Schweizer sei, sagt er, er habe eine Schwester in Stockholm. Stockholm sei in Schweden, sage ich. Das wisse er, sagt er. Schweden und die Schweiz seien nicht dasselbe und lägen weit einander, sage ich. Das wisse er, sagt er, aber er habe eine Schwester in Schweden und ich käme doch aus der Schweiz und das sei doch in Schweden. Mein Englisch reicht nicht aus. Höflich formuliert er für mich und liest aus meinem hilflosen Gesicht, dass es sich umgekehrt verhalten müsse, dass also nicht die Schweiz in Schweden, sondern Schweden in der Schweiz liege. Ich erinnere mich an die Erzählungen von sprachbegabteren Schweizern und ihre entsprechenden hoffnungslosen Versuche und beschränke mich darauf, zu sagen, dass es nicht ganz so sei oder dass es so ähnlich sei, und habe dabei den Eindruck, dass er an meiner Nationalität zweifelt.

FOR AUTHOR USE ONLY

TEXTE ZUR ANALYSE

Übung 1. Lesen und übersetzen Sie den Text. Bestimmen Sie die Konjunktivformen. Welche Bedeutung haben sie in diesem Text?

Sterben für dich

Lied von LaFee • 2006

Ich lebe für dich ich ertrinke in dir
Doch deine Augen sehn weg wenn ich mich in dir verlier'
Unereichbar nah
Spielst du mit mir
Spürst du das nicht
Rette mich...
... Ich würde sterben für dich
Sterben für dich
Warum siehst du das nicht
Ich würde sterben für dich
Sterben für dich
Warum fühlst du nicht wie ich
... Du tust mir so weh dieser Schmerz ist ein Fluch
Doch um Hilfe zu flehn da fehlt mir der Mut
Berühr meine Hand und alles wird gut
Doch du tust das nicht
Rette mich...
... Ich würde sterben für dich
Sterben für dich
Warum siehst du das nicht
Ich würde sterben für dich
Sterben für dich

Warum fühlst du nicht wie ich
Ich würde sterben für dich
Warum warum warum fühlst du das nicht
Warum liebst du mich nicht
Spürst du das nicht
Ich würde sterben nur für dich

Übung 2. Lesen und übersetzen Sie den Text. Bestimmen Sie die Konjunktivformen. Welche Bedeutung haben sie in diesem Text?

Was würdest du tun wenn du keine Angst hättest?

Letztes Jahr bin ich mit einem Kajak auf den Atlantik gefahren, habe dort geschnorchelt und Riesenschildkröten beobachtet. Das war eine riesige Mutprobe. Ich konnte lange nicht schwimmen und hatte auch große Angst, meine Kontaktlinsen zu verlieren. Zwar hat das Schnorcheln nicht so gut funktioniert, doch es war ein einmaliges Erlebnis, alles war super gelaufen und es hat sich mehr als gelohnt, durch die Angst zu gehen. Ich bin außerdem im letzten Jahr sehr oft alleine verreist und auch das war nicht immer einfach.

Wenn ich meine Ängste überwinden könnte, dann würde ich direkt eine Weltreise machen. Vielleicht nicht jetzt gerade, versteht sich, in der Corona-Zeit, doch grundsätzlich. Ich würde in den Pool springen. Das ist nämlich etwas, wovor ich fast schon panische Angst habe: Springen. Einen Tauchschein machen. Zelten gehen in der Natur (das habe ich auch noch nie gemacht).

Doch es sind nicht nur solche gegenständlichen Dinge. Wenn ich keine Angst hätte, dann würde ich viel öfter die Wahrheit sagen. Ich sage immer noch so oft "Ja", auch wenn ich "Nein" meine. Ich bin nicht immer ehrlich zu mir selbst, sage Dinge zu, stehe nicht voll hinter meiner Meinung oder lasse meine Grenzen übertreten. Ich habe mich in der Hinsicht schon sehr stark verbessert und doch ist es noch ein langer Weg.

Übung 3. Lesen und übersetzen Sie den Text. Bestimmen Sie die Konjunktivformen. Welche Bedeutung haben sie in diesem Text?

Wie wäre es wenn...

Daniel Sommer

Das mit uns, das geht nicht erst seit gestern
Auch wenn wir so tun, als ob nichts wär
Mittlerweile sehen's selbst die Letzten
Bei den Blicken zwischen uns ist das nicht schwer
Weißt du noch neulich, da in der Kneipe
Als diese Frau einfach zu uns kam
Und uns dann ganz ohne Zögern sagte
„Hey, ihr beiden seid echt 'n süßes Paar“
Ich will nichts überstürzen
Aber hey, stell'n wir uns nur mal vor
Wie wäre es, wenn du und ich es einfach wagen?
Wie wäre es, wenn wir uns zur Hölle mal eingesteh'n
Dass uns irgendwas verbindet, was schon lang nicht mehr verschwindet?
Wie wäre es, wenn?
Wie wäre es, wenn?
Immer wenn wir uns dann wiedersehen
Und unser Grinsen einfach nicht vergeht
Sitzen wir so da, viel zu nah
Für nur 'ne Freundschaft ist es schon zu spät
Wie wäre es, wenn du und ich es einfach wagen?
Wie wäre es, wenn wir uns zur Hölle mal eingesteh'n

Dass uns irgendwas verbindet, was schon lang nicht mehr verschwindet?
Wie wäre es, wenn?
Wie wäre es, wenn?
Mit 'nem Hund und zwei Kids in 'nem Haus aufm Land
Das weiß ich schon von dir
Einen Trip nach Hawaii und 'n Picknick am Strand
Das weißt du schon von mir
Wie wäre es, wenn du und ich es einfach wagen?
Wie wäre es, wenn wir uns zur Hölle mal eingesteh'n
Dass uns irgendwas verbindet, was schon lang nicht mehr verschwindet?
Wie wäre es, wenn?
Wie wäre es, wenn?

Übung 4. Lesen und übersetzen Sie den Text. Bestimmen Sie die Konjunktivformen. Welche Bedeutung haben sie in diesem Text?

Es lebe das Laster
Songtext von Udo Jürgens

Er war eben so, war völlig daneben
Er hat nie geraucht, ging nie einen heben
Statt Vino und Gambas, Vollmilch und Brot
Und was hat er davon? Denn nun ist er tot
Er saß wie ein Geier auf seinen Moneten
Er ließ es nie krachen auf diesem Planeten
War immer versichert für jegliche Not
Und ich trinke auf ihn, denn nun ist er tot
Es lebe das Laster, denn wer brav ist, wird nirgendwo vermisst
Erst recht, wenn er daran gestorben ist
Es lebe das Laster, denn wer brav ist, wird nirgendwo vermisst

Erst recht, wenn er daran gestorben ist
Er ging nie zum Aufriss in heiße Lokale
Machte niemanden an und niemals Randle
Kein Cocktail am Strand im Abendrot
Er tut mir so leid, denn nun ist er tot
Er hat das Finanzamt niemals beschummelt
Und hätte er 'ne Frau, hätte er sie nie befummelt
Er war nie im Bett mit Blond oder Rot
Und jetzt ist es zu spät, denn nun ist er tot
Es lebe das Laster, denn wer brav ist, wird nirgendwo vermisst
Erst recht, wenn er daran gestorben ist
Es lebe das Laster, denn wer brav ist, wird nirgendwo vermisst
Erst recht, wenn er daran gestorben ist
Er aß sich nie satt und war trotzdem nicht schlank
Er fuhr nie ans Meer, denn die Sonne macht krank
Alkohol war tabu, weil das die Leber zerstört
Er ist von innen vertrocknet und von außen verdörft
Es lebe das Laster, denn wer brav ist, wird nirgendwo vermisst
Erst recht, wenn er daran gestorben ist
Es lebe das Laster, denn wer brav ist, wird nirgendwo vermisst
Erst recht, wenn er daran gestorben ist
Nun ist er tot
Nun ist er tot
Mann, ist der tot

Übung 5. Lesen und übersetzen Sie den Text. Bestimmen Sie die Konjunktivformen. Welche Bedeutung haben sie in diesem Text?

"Ich frage mich immer: Was wäre gewesen, wenn ..."

Lisa, 24 Jahre

"Ich denke immer wieder an eine vergangene Liebe, mit der nie etwas Reales geschah: einen Jungen, den ich bei einem Festival kennenlernte. Ich weiß, dass er beim Deutschen Alpenverein aktiv ist und wenn ich auf Wanderwegen unterwegs bin, denke ich manchmal, er könnte mir entgegengewandert kommen."

Finja, 36 Jahre

"Auch wenn ich mittlerweile Kinder habe und in meinem eigenen Haus lebe, kommt immer mal der Gedanke: 'Was wäre passiert, wenn...!' Ich weiß, dass ich ihn noch immer liebe, aber genauso liebe ich meine Frau. Ich habe letztendlich eine Entscheidung für meine Frau und für diese Familie getroffen. Doch der Schmerz über den Verlust von ihm, der bleibt."

Leserin, 42 Jahre

"Ich träume seit 20 Jahren immer mal wieder von der großen Liebe meiner Schulzeit. Jedes Mal fühle ich mich am nächsten Morgen, als hätte mich die ganze Nacht jemand fest im Arm gehalten. Ich genieße das – es ist wie ein Geschenk, dass ich weder mit meinen Kindern noch mit meinem aktuellen Partner teilen muss."

<https://www.zeit.de/campus/2021-02/vergangene-liebe-beziehungen-nostalgie-sehnsucht-affaeren-erinnerung>

Übung 6. Lesen und übersetzen Sie den Text. Bestimmen Sie die Konjunktivformen. Welche Bedeutung haben sie in diesem Text?

Die Göttinger Straßenbahn: Beinahe wäre sie gefahren

Warum gibt es in Göttingen eigentlich keine Straßenbahn? Unser Gästeführer Jörg Scharmach hat uns darauf aufmerksam gemacht, dass es in Göttingen fast mal eine Straßenbahn gegeben hätte. Letztendlich wurden die Pläne vom Ersten Weltkrieg durchkreuzt und das Vorhaben abgesagt. Lasst uns

also einmal das Szenario durchspielen, wie es in Göttingen heute mit einer Straßenbahn aussehen würde.

Neben der Finanzierung gab es mehrere Einwände für das Vorhaben seitens der Bevölkerung. Der Unmut darüber, dass der Starkstrom der Bahnen die Erforschung des Erdmagnetismus gefährde, dass lautstarke Fahrgeräusche die Genesung von Patienten verhindere oder schlichtweg, dass der Schmutz und Schlamm während der Bauarbeiten geschäftsschädigend wirke, konnte beschwichtigt werden. Die Stadt versicherte den aufgebrachtten Anwohnern, dass dieser Zustand bald beendet sein würde, da pro Tag etwa einhundert Meter Schienen im Pflaster verlegt werden könnten. Aber dazu sollte es nicht mehr kommen.

<https://www.goettingen-tourismus.de/magazin/strassenbahn-goettingen/>

Übung 7. Lesen und übersetzen Sie den Text. Bestimmen Sie die Konjunktivformen. Welche Bedeutung haben sie in diesem Text?

Der Reformator liebte Bäume

Viele Legenden ranken sich um Martin Luther und die Bäume. Er liebte sie und erfreute sich an ihnen, so sah er im frischen Grün der ausschlagenden Bäume im Frühling ein Sinnbild für die Auferstehung der Toten. In den Bäumen soll er die göttliche Gnade im irdischen Leben gesehen haben.

„Wenn ich wüsste, dass morgen die Welt unterginge, würde ich heute noch ein Apfelbäumchen pflanzen“, soll Martin Luther einst gesagt haben. Dieser Satz lässt sich ihm aber nicht belegbar nachweisen. Wahrscheinlich wurde dieser Spruch dem Reformator in der schwierigen, zwischen Verzweiflung und Hoffnung schwankenden Situation nach dem Zweiten Weltkrieg in den Mund gelegt, vermutet Volkmar Joestel, Autor des Buches „Legenden um Martin Luther und andere Geschichten aus Wittenberg“.

<https://www.luther2017.de/martin-luther/geschichte-geschichten/luther-und-das-apfelbaeumchen/>

Übung 8. Lesen und übersetzen Sie den Text. Bestimmen Sie die Konjunktivformen. Welche Bedeutung haben sie in diesem Text?

Damals hätte man kaufen sollen...

Kennen Sie diesen Spruch? Natürlich kennen Sie ihn, wir alle kennen ihn. Spätestens Ende der 70er Jahre tauchte er erstmals auf. Es war die Zeit als ich mein zweites Porsche 356 Cabriolet, das ich im Jahr 1975 aus zweiter Hand für 7.500 DM gekauft hatte, im Sommer 1980 für 17.500 DM wieder verkaufte. "Damals hätte man kaufen sollen", sagte mir der Käufer meines 356ers, als er mir mehr als das doppelte meines Einstandspreises bezahlt hatte. OK, ich hatte das Auto inklusive Eigenleistung für kleines Geld neu lackieren lassen, weil das Vipergrün partout nicht zu der ziegelroten Lederausstattung passte. Danach war er dunkelblau und ich gewann mit ihm bei einem 356er Treffen prompt einen Preis.

Übung 9. Lesen und übersetzen Sie den Text. Bestimmen Sie die Konjunktivformen. Welche Bedeutung haben sie in diesem Text?

Was wäre, wenn Sie vor 20 Jahren 20 Aktien der Allianz gekauft hätten?

Bis heute hat sich die Allianz-Aktie nicht von ihrem gewaltigen Absturz vor 20 Jahren erholt. Doch im Corona-Jahr hat sich Europas größter Versicherer sehr gut geschlagen.

Manch ein Anleger hat sich schon bei diesem Gedanken erwischt: „Hätte ich doch mal früher diese und jene Aktie gekauft, dann wäre ich jetzt reich.“

Aber für welche Aktien stimmt das wirklich? In unserer neuen Serie 20 vor 20 präsentieren wir Ihnen täglich eine Aktie eines wichtigen Unternehmens und

fragen Sie: Wie hoch wäre Ihr Gewinn oder Verlust, wenn Sie vor 20 Jahren 20 Aktien gekauft und jetzt verkauft hätten? Viel Spaß!

Bis heute hat sich die Allianz-Aktie nicht von ihrem gewaltigen Absturz vor 20 Jahren erholt. Im Herbst 2000 notierte die Allianz-Aktie auf ihrem Allzeithoch bei 396,60 Euro. Zweieinhalb Jahre später, im Frühjahr 2003, war sie gerade noch 64,40 Euro wert – ein Minus von 84 Prozent. Wer damals gekauft hat, der bekäme selbst 20 Jahre später lediglich etwa die Hälfte seines damaligen Einsatzes zurück.

Übung 10. Lesen und übersetzen Sie den Text. Bestimmen Sie die Konjunktivformen. Welche Bedeutung haben sie in diesem Text?

**Was wäre wenn
Matthias Reim**

Was wäre, wenn
Ich an diesem Tag
Woanders gewesen wär
Als ich war?
Wär es trotzdem geschehen
Irgendwo, irgendwann?
Oder wär'n wir uns nie begegnet
Und was dann?
Warum gerade du?
Und warum gerade ich?
Es fühlt sich so gut an
Wovor fürchte ich mich?
Es war so ein Zufall
Zufällig verliebt
Zufällig begegnet

-besiegt!

Warum nimmst du mich

Wo es doch so viele gibt?

Es war klar ohne Worte

Dass es nur noch uns gibt

Was wäre, wenn

Ich an diesem Tag

Woanders gewesen wär

Als ich war?

Warum gerade du?

Und warum gerade ich?

Ich bin mir ganz sicher

Das sollte so sein

Ein Zufall war das nicht

Die Frage, "was wäre, wenn."

Die stell ich nie mehr

Weil es so oder so

So gekommen wär'

FOR AUTHOR USE ONLY

Quellenangaben

Блажко М. І. Німецька грамати́ка: навчаймося самостійно: Навчальний посібник. Ніжин: НДУ ім. Миколи Гоголя, 2023.

Закринична Н. І., Шмакова Л.М. Навчальний посібник з практичної граматики німецької мови з правилами, вправами та тестовими завданнями в 3-х частинах / уклад. Н. І. Закринична, Л.М. Шмакова. Харків: ХГУ «НУА», 2023.

Навчальний посібник з граматики німецької мови для студентів 1-2 курсів усіх спеціальностей : електронний навчальний посібник комбінованого (локального та мережного) використання / Варчук, Л. В., Степанова І. С., Дерун В. Г. Вінниця : ВНТУ, 2022. URL: https://pdf.lib.vntu.edu.ua/books/2023/Varchuk_2022_203.pdf.

Тупиця О.Ю. Grammatische Probleme der deutsch-ukrainischen Übersetzung. Zeit und Tempus / навч.-метод. посіб. для студентів спец. 035 «Філологія» спеціалізації 035.041 «Германські мови та літератури (переклад включно), перша англійська» освіт. рівня бакалавр / уклад. О.Ю. Тупиця. Полтава : Нац. ун-т ім. Юрія Кондратюка, 2023.

Тупиця О.Ю. Німецька мова. Розмовна мова. Середній рівень: вправи з грамати́кою : навч. посіб. / уклад. О.Ю. Тупиця. Mauritius : Globe Edit, 2018.

Hall Karin, Scheiner Barbara. Übungsgrammatik für Fortgeschrittene: Deutsch als Fremdsprache, Band 1. Hueber Verlag, 2001.

Irraele Konditionalsätze. URL: <https://studfile.net/preview/9070009/page:4/>

Der Konjunktiv (Умовний спосіб). URL: <https://wunderdeutsch.com/der-konjunktiv-umovnyj-sposib/>

Der Reformator liebte Bäume. URL: <https://www.luther2017.de/martin-luther/geschichte-geschichten/luther-und-das-apfelbaeumchen/>

Die Göttinger Straßenbahn. URL: <https://www.goettingen-tourismus.de/magazin/strassenbahn-goettingen/>

"Ich frage mich immer: Was wäre gewesen, wenn ..." URL: <https://www.zeit.de/campus/2021-02/vergangene-liebe-beziehungen-nostalgie-sehnsucht-affaeren-erinnerung>

Konjunktiv. URL: <https://studfile.net/preview/2453083/page:12/>

Кон'юнктив / Konjunktiv I. URL: <https://schoolurok.com/7830-konjunktiv-konjunktiv-1.html>.

Konjunktiv II у німецькій: коли і як його використовувати. URL: <https://school-german.com/blog/konjunktiv-ii-u-nimeczkij-koly-i-yak-jogo-vykorystovuvaty/>

Konjunktiv I und II in der deutschen Grammatik. URL: <https://deutsch.lingolia.com/de/grammatik/verben/konjunktiv>.

Konjunktiv I und II – Bildung und Beispiele. URL: <https://www.studienkreis.de/deutsch/konjunktiv-i-ii-verwendung-uebungen/>

Was würdest du tun wenn du keine Angst hättest? URL: <https://andysparkles.de/2020/07/was-wuerdest-du-tun-wenn-du-keine-angst-haetest.html>

Що таке кон'юнктив 2? URL: <https://golemen.com/nauka/konyunktyv-2/>

Зміст

Передмова	1
Konjunktiv	2
Konjunktiv II	2
Präteritum Konjunktiv II	3
Вправи	5
Konditionalis I	8
Вправи	9
Plusquamperfekt Konjunktiv II	11
Вправи	12
Irreale Wunschsätze	19
Вправи	20
Irreale Konditionalsätze	25
Вправи	25
Irreale Konzessivsätze	40
Вправи	41
Irreale Vergleichssätze	46
Вправи	47
Irreale Konsekutivsätze	55
Вправи	56
Irreale Aussagesätze	59
Вправи	60
Konjunktiv I	66
Gebrauch und Übersetzung Konjunktiv I	66
Вправи	69
Zusammenfassende Übungen	75
Texte zur Analyse	94
Quellenangaben	104

НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
«ПОЛТАВСЬКА ПОЛІТЕХНІКА ІМЕНІ ЮРІЯ КОНДРАТЮКА»
Факультет філології, психології та педагогіки
Кафедра германської філології та перекладу

ПРАКТИКА УСНОГО ТА ПИСЕМНОГО МОВЛЕННЯ (НІМЕЦЬКА МОВА): КОН'ЮНКТИВ

ПІДРУЧНИК

Укладачі: **Т. В. Пешкова**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри германської філології та перекладу Національного університету «Полтавська політехніка імені Юрія Кондратюка»,

О. Ю. Тупиця, кандидат філологічних наук, доцент кафедри германської філології та перекладу Національного університету «Полтавська політехніка імені Юрія Кондратюка»

Рецензенти: **Т. В. Кушнірова**, доктор філологічних наук, професор кафедри германської філології та перекладу Національного університету «Полтавська політехніка імені Юрія Кондратюка»,

К. В. Палій, кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри германської філології та перекладу Національного університету «Полтавська політехніка імені Юрія Кондратюка»

В авторській редакції

© Пешкова Т.В.

© Тупиця О.Ю.

© Національний університет
«Полтавська політехніка імені Юрія Кондратюка», 2025 рік

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

**More
Books!**

yes
I want morebooks!

Buy your books fast and straightforward online - at one of world's fastest growing online book stores! Environmentally sound due to Print-on-Demand technologies.

Buy your books online at
www.morebooks.shop

Kaufen Sie Ihre Bücher schnell und unkompliziert online – auf einer der am schnellsten wachsenden Buchhandelsplattformen weltweit! Dank Print-On-Demand umwelt- und ressourcenschonend produziert.

Bücher schneller online kaufen
www.morebooks.shop



info@omniscryptum.com
www.omniscryptum.com

OMNIScriptum



FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY